

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 31 de octubre de 1987
Año LXXXVII.—Núm. 26.685

OTAN: Modernizar la fuerza nuclear

Los ministros de Defensa estudiarán varios proyectos, que quedan fuera de los acuerdos entre EE. UU y la URSS

Bruselas.— Los ministros de Defensa de la OTAN, salvo el de Francia, analizarán la próxima semana en Monterrey (EE.UU.) varias propuestas sobre la modernización de las fuerzas nucleares de los países de la Alianza Atlántica.

El inminente acuerdo de eliminación de los misiles intermedios y la posible reducción al 50 por ciento de los misiles estratégicos, no impide, según la OTAN, proseguir con la modernización y refuerzo de los sistemas nucleares, que queden fuera de los acuerdos entre Estados Unidos y la Unión Soviética.

Un portavoz de la Alianza Atlántica anunció que no se esperan decisiones definitivas sobre la modernización de las fuerzas nucleares, ya que las consultas siguen abiertas, hasta completar la evaluación de las consecuencias que tendrán, para los planes de defensa de la OTAN,

los acuerdos de desarme entre estadounidenses y soviéticos.

PRESENCIA DE ESPAÑA

El ministro español de Defensa, Narcis Serra, y el embajador ante la OTAN, Jaime de Ojeda, presidirán la delegación española que acudirá a Monterrey a esta sesión del Grupo de Planes Nucleares, que se celebrará los días 3 y 4.

El pasado 31 de diciembre, la OTAN tenía oficialmente desplegados 316 euromisiles (108 Pershing II y 208 Crucero), por lo que quedan por desplegar unos 256 misiles Crucero, hasta que no se decida su retirada.

Los países de la OTAN no se han puesto, todavía, de acuerdo sobre si la retirada efectiva de los euromisiles debe hacerse después de la firma del acuerdo entre Estados Unidos y la Unión Soviética, tras la ratificación o en el momento de su entrada en vigor.

La Alianza Atlántica considera, en este sentido, que la eliminación de los euromisiles es un hecho y los ministros de Defensa esperan las últimas informaciones que pueda aportar, al respecto, el secretario de Defensa norteamericano, Caspar Weinberger, sobre la marcha de las negociaciones en Ginebra.—Efe.

AUTOMOVILISMO.—Fórmula 1

Mansell no saldrá en Japón; Piquet, campeón del mundo



Nigel Mansell, en camilla, tras sufrir el accidente.

Suzuka (Japón).— El británico Nigel Mansell, víctima de un accidente durante los entrenamientos del Gran Premio de Japón de Fórmula 1, no podrá participar en la carrera, que se disputará a las seis de la madrugada del domingo (hora española), por lo que su compañero de escudería en Williams, el brasileño Nelson Piquet, se proclama automáticamente campeón del mundo 1987.

El anuncio de la retirada de Mansell se divulgó oficialmente esta mañana, por medio de un comunicado de la Federación Internacional de Automovilismo (Fisa).

El texto del comunicado es el siguiente:

«El profesor Watkins, médico de la Fisa, ha visitado al piloto Nigel Mansell a las ocho de la mañana de hoy, hora japonesa, en el hospital de Nagoya. Mansell ha pasado una buena noche y no sufre ninguna herida de consideración ni fractura, pero si tiene fuertes dolores musculares y contusiones por todo el cuerpo.

«Mansell está, médicamente, incapacitado para conducir y los propios médicos del hospital determinarán próximamente cuándo podrá abandonar el centro y regresar a Inglaterra».

Nelson Piquet se proclama por tercera vez campeón del mundo, tras sus victorias en 1981 y 1983 e iguala las marcas de los británicos Jack Brabham y Jackie Stewart y del austriaco Niki Lauda.

Solamente un piloto, el argentino Juan Manuel Fangio, tiene más títulos que estos cuatro hombres. Fangio fue cinco veces campeón del mundo entre 1951 y 1957.—Efe.

Jesús Gil invertirá en Guinea

Malabo.— Jesús Gil y Gil, presidente del Atlético de Madrid llegó esta mañana al aeropuerto de Malabo, la capital de Guinea Ecuatorial, como invitado del Gobierno guineano, que preside Teodoro Obiang.

«Yo solo construí una ciudad. ¿Por qué no puedo arreglar ésta?», declaró a Efe nada más bajar del avión de Iberia que le condujo a Malabo y confirmó su intención de llevar a cabo inversiones en Guinea Ecuatorial.

Fuentes empresariales de Malabo señalaron a Efe que Gil podría participar en la construcción de un hotel de lujo en Bata—capital de la parte continental de Guinea Ecuatorial— y de unos apartamentos en la isla de Bioko, antiguo Fernando Poo.

«No se trata de hacer sólo un hotel», afirmó Gil, que se mostró muy optimista respecto a las posibilidades que ofrece Guinea Ecuatorial a los inversores, sino que «vengo a poner mi imaginación, que es mucha, al servicio de Guinea y estoy convencido de que se pueden hacer muchas cosas».—Efe

SEGOVIA Aprobado el presupuesto municipal, por 1.868.900.980 pesetas
PSOE e IU votaron en contra y el PDP se abstuvo

Inauguración del nuevo curso en la Academia de Historia y Arte de San Quirce

Cultos en el cementerio los días 1 y 2 de noviembre

Descubierto un cementerio con «desaparecidos» de la Mafia

Agrigento (Italia).— La Policía siciliana ha encontrado, merced a las confesiones de un «arrepentido» cuyo nombre no se reveló, uno de los cementerios en que la Mafia entierra a las víctimas que hace desaparecer.

En los márgenes de una carretera de tierra y bajo un manto de almendros y olivos, a más de 5 metros de profundidad, fueron encontrados dos coches, un «BMW» y un «Fiat 127», con los cadáveres de sus propietarios, «desaparecidos» respectivamente hace 7 y 10 años en la zona.

El hallazgo es apenas el preludio de un descubrimiento macabro, ya que, según el «arrepentido» informador de la Policía, toda la zona en torno a las colinas de Raffadali y Cattolica Eraclea, a 30 kms. de Agrigento (Sicilia) ha sido utilizada por la Mafia de la región para hacer desaparecer los cadáveres de sus víctimas.

Pantalones, camisas y cazadoras señora
JOCABI
TRIGO LIMPIO
MUÑECA DE TRAPO
PIONER

Exclusivas de **JOS**
Juan Bravo, 54

«Segovia: La fiesta de toros en la década de los 80»

Un extraordinario de 16 páginas que el lunes próximo, 2 de noviembre, ofrecerá

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Firmeza en la Bolsa de Tokio

Tokio.— La jornada bursátil de hoy en esta capital mantuvo una tónica de firmeza siguiendo la pauta marcada por la buena sesión de Wall Street del viernes y gracias a la relativa estabilidad de los mercados de divisas.

El índice «Nikkei» subió 563,87 yenes para cerrar la semana a 23.328,91.

Por su parte, el indicador general «Tse» ganó 50,24 puntos y quedó a 1.917,42.

Acciones de grandes empresas y de exportadores encaminaron la Bolsa por el camino del alza, pauta que fue seguida por electrónicas y de instrumentos de precisión.

Aceros, navieras y eléctricas también registraron avances.—Efe

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

25.000.000 de pesetas a cada una de las fracciones 10, 5, 3, 5 y 6 de las series 4, 16, 3, 9 y 11, respectivamente, del número 97.419

20.000.000 de pesetas al núm. 97.419
10.000.000 de pesetas la núm. 31.999

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

564 667 991 694 370 777 039 115
566 205 060 426 717 784 981 896

1.500.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio y 670.000 a los del segundo.

25.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 419.

12.500 pesetas a los números terminados en 19.

2.500 pesetas a los números terminados en 9, 0 y 8.

apunte del día

Televisión y salud mental

Son muchas horas las que se pasa el español delante del televisor. Es más, una casa que se precie de estar bien montada ha de disponer de una estupenda pantalla de TV. En esto más de un establecimiento de electrodomésticos pueden asegurar que es uno de los aparatos en los que el ciudadano no escatimará sus paseos y su dinero. Cada día mejor, más grande, en color y con toda serie de acoplamientos adicionales que invitan a la «sentada diaria». Pero resulta que muy pocos saben sentarse delante de ella.

Francisco Alonso, catedrático de Psiquiatría Médica de la Universidad Complutense abordaba el tema «Televisión y salud mental» en un congreso sobre psiquiatría, diciendo que la televisión «actúa como una droga en los niños, jóvenes, y los adultos con vida mental poco activa porque, como droga, puede consumirse con exceso y transformar a la persona en un ser pasivo y meramente receptor». Y añade el señor Alonso que los niños han de ver siempre la TV en compañía de los adultos y que éstos deben enseñarles a considerarla como un sistema más de juego.

Pensamos que mucho han de cambiar las cosas y personas de este país para que podamos utilizar la televisión como un servicio más. Habrá que empezar por cambiar este servicio y hacerlo ante todo público y dirigido a un público que tiene que hacer y desarrollar otras muchas actividades diariamente a parte de ver la TV. Porque para dejar de ser un sujeto pasivo y meramente receptor hay que disponer de un mínimo de interés por aquello que se te ofrece. Y nuestra TVE no nos depara muchas cosas interesantes.

La cabeza y la metáfora

No se precisa ser sociólogo —o tenerse por sociólogo, lo cual está tan en boga—, para darse cuenta de que el lenguaje es un claro índice del ambiente individual, familiar, social que se respira. O tal vez sea necesario no ser un sociólogo para caer en la cuenta de ello, en el mejor de los casos, por aquello tan consabido de la deformación profesional.

En los ámbitos políticos, que tan propicios parecen mostrarse al registro de las pulsaciones de la sociedad en que se inscriben, pero que también camuflan eficazmente síntomas y problemas, se oyen o leen usualmente frases como «Fulano pide la cabeza de Mengano», o «Zutano no quiere entregar la ídem de Perengano», etc. Lenguaje éste rudo, que refleja la tónica de lucha de la política.

Pero ni tanto ni tan calvo, que se dice. El recurso de lenguaje parece excesivo, pues tales expresiones denotan guerra y sangre. Por supuesto que sabemos cuál es el sentido de aquéllas cuando se aplican en política, pero este conocimiento no logra desterrar del todo el sentido literal, el cual procede de épocas bárbaras e inclementes en que la cabeza humana tenía un bajo precio.

Es, al menos, una inconve-

niencia y una impropiedad lastimosa confundir lingüísticamente, para dar énfasis a la frase, la cabeza con el cargo público o político de aquél a quien se pretende despojar de tal cargo. Qútese el cargo, si merece el despojo o si estorba para los intereses propios o de partido o si hace indeseable sombra, o las tres cosas a la vez, pero no se lo decapite, que el ocupar un cargo para el que se ha sido nombrado o elegido no es, hoy por hoy, delito suficiente para una decapitación, máxime no estilándose ya mucho esta forma de ejecución.

¿Pero es que hoy en el mundo tiene la cabeza humana más valor que el que tenía en las épocas bárbaras? La vida humana sigue valiendo bien poco. Ahí está el terrorismo internacionalizado, eficazmente dirigido por sobre las fronteras, que siega vidas humanas a su antojo. Ahí están los regímenes totalitarios, del signo que fueren, con su libre disponibilidad de las vidas humanas. Ahí está esa gran parte de la Humanidad esclavizada por un sistema político, el soviético, que consuma tal esclavitud prohibiendo férreamente la salida del territorio sometido a todos aquellos que anhelan huir, y que colocándoles el sambenito de disidentes, condena a los campos de trabajo, o a los sanatorios psiquiátricos establecidos al efecto, o a la última pena, a todos aquellos que manifiestan una oposición al régimen o caen en sospecha de ello. Ahí están esos millones de desaparecidos en todo el orbe, a través de las épocas, por el revanchismo, la venganza o las contiendas políticas.

Habrà que intentar, de verdad, la dignidad en la convivencia; que dignificar la vida y el lenguaje, cuya facultad, como las otras, se nos dio para ponerla al servicio del bien; que dejar de pedir cabezas y de entregar cabezas, siquiera sea en sentido metafórico, porque también con las metáforas se puede atentar contra la dignidad humana.

José Rodríguez Chaves

EDICTO

D. Fco. Javier Vieira Morante, Magistrado-Juez.

Juzgado 1.ª Instancia n.º 2 Segovia. Autos n.º 101/1987 sobre declaración del fallecimiento de D. JOSE ARRANZ SANZ, natural de Pesquera de Duero (Valladolid), su último domicilio en c/ Leopoldo Moreno, 4, Segovia, se fue en 1942 a ejercer apostolado en Bolivia, última noticia 23-7-1946, dejó Congregación Religiosa en 1947, sin noticias posteriores, publicación a los efectos del Art. 2.042 Ley E. Civil. Segovia, 20-3-87.

El agua y las cenizas del eterno retorno

Carlos FRANQUI

El agua me fascinó desde mi niñez. Nacido en el campo de un país tropical, de grandes aguaceros, tempestades, temporales, ciclones, el agua era alegría, fiesta, dolor, miedo, pintura, música. Cambiaba la vida; mojada, la tierra creaba la vida: plantas, frutos, cosechas, flores —el agua era el termómetro de la existencia campesina—; si mucha, mal; si poca, peor aún. Lloviendo, crecían arroyos y ríos; el temporal, como la sequía, eran enemigos del campesino.

Nacido a las orillas del río Sagua, que recogía las aguas del Escambray a la costa, sus enormes crecidas inundaban tierras, valles, sembradíos. Amenaza de ciudades, Sagua fue alguna vez barrida por las aguas; contaba la leyenda que la corriente había dejado sobre la cúpula de la iglesia jesuita, la más alta de la ciudad, un mulo muerto, que recuerda estos famosos versos de Lezama Lima: «Y allí en lo alto la carroña / de las ancianas aves que en el cuello / muestran corona tras corona».

Sagua tenía un barrio, Coco-Solo, zona de prostibulos, que daban sobre el río, que las aguas invadían a cada crecida. A principios de siglo fue construido un gigantesco dique, entre el puente de Felipe Pazos y la ciudad, que contenía y rechazaba las aguas cuando el río crecía; el valle de agua se extendía por kilómetros por las tierras llanas, entre Sagua, Sietecito y la costa. El dique protector era el terror de la ciudad: más de una vez cundió el pánico

al rumor de «el río se llevó el dique» y todo el mundo corriendo, con la lengua fuera, aun si era solo una alarma, y la tremenda corriente sólo se llevaba las casas de putas, río abajo, camino de la Isabela.

Más allá, no muy lejos, el río desemboca en el mar, termina la tierra de la isla, larga y estrecha, «el cocodrilo verde» de Celia Cruz, comienza «el inmenso mar», libertad de los ojos, prisión del cuerpo, sus corrientes poderosas, cementerio de desaparecidos, que con cuatro gomas desafían su furia para huir de la isla. Allí, más allá, está la libertad de la muerte, que no deja de ser otra forma de suprema libertad.

En la tradición cubana, tropical y negra, el agua es muchas cosas: sensual, amorosa, medicinal, mortal, el agua lo puede todo, «limpia», cura los males del cuerpo y del espíritu. Bañarse, tirarse al río, al mar, es no sólo liberarse del sofocante calor, es «limpiarse», renacer. Los diablitos abakuás, que mantienen la tradición africana, se bautizan metiéndose en el río. Del monte —ese que ha inmortalizado Lydia Cabrera en su clásico libro— pasan al río. La ceremonia es impresionantemente: centenares de hombres vestidos de diablitos, esculturas bailantes al toque de bongóes y cantos misteriosos en lenguas africanas, se bautizan entrando en las aguas.

El agua me condujo a Garcilaso: a su agua clara con sonido, a Debussy, a su mar de caracoles shakesperianos, y en los bailes, fiestas y carnavales,

al ritmo de la rumba, la conga, el son y el guaguancó, al canto popular: agua, agua, agua. (Soy de los que piensan que el arte, culto o popular, es uno solo).

Isleño entonces, viviendo cerca de aquel río, que me parecía el protagonista de una de las grandes novelas de Faulkner, descubriría en mi juventud el mar de La Habana, su malecón, en el que a veces viví, soñé, amé, huí, conspiré, dormí, que difícilmente volveré a ver, aun si como el mar, la libertad y la isla, no pienso que se los comerá la erosión histórica: un día serán libres, como cantó Heredia. Esa Habana renace ahora en el retrato inmortal de la ciudad que fue y que no es, resurgida de sus cenizas en las grandes páginas de «La Habana para un infante difunto», del novelista Cabrera Infante.

Exiliarse es morir y vivir. Cuántas aguas han corrido por mis ojos, y a veces bajo mis pies, desde entonces. Cuántos ríos, mares y océanos. El agua de los griegos, de sus poetas y filósofos, de Manrique y Valery, el agua sobre la que los romanos construyeron magníficos acueductos, cuna de París, Roma, Londres, la del indomable Amazonas, que cae en el Niágara y el Iguazú, esa de Lorca y el Guadalquivir, de Sevilla y de Colón y el mundo iberoamericano, que pronto nos reunirá en una fiesta por la libertad.

Agua, mar Caribe, cementerio marino, donde amigos muertos son ahora la ceniza del eterno retorno.

KARPOV Y KASPAROV

Sonsonetes a diario y alharacas a montón. La noticia del día, del mes, del año. ¡Yo no lo concibo, ni casi me lo explico, vamos...! Todos los días la prensa dedica un espacio amplio, holgado y tenso, al tema en tal especialidad deportiva, sin posible comentario. ¿Es que otros asuntos no cuentan, sentando su identidad, en nuestros y otros calendarios? Total, en resumen, por miedo al tiempo y espacio.

Dos héroes sobre el tablero de ajedrez, del runrún del día al asalto. A ello entiendo aludir, a la máquina sentada. Alguna disculpa cabe por el momento, en torno a la fiera lid «entablada», por el hecho de dirimir sus contiendas dos rusos, en nuestro suelo emplazados. Pero... ¡vamos..., vamos y... vamos! Que... «jam foetet», hiede o huele mal, en nuestro buen castellano, sin descender a más bajo. Mi aplauso más encendido; mi parabién más cerrado a los dos rusos citados, «pro» campeón en la cumbre, enconados y enzarzados, por el honor que nos dispensan, en nuestro predio empeñados. Pero conste: se ven siempre a tutiplén, airosamente jaleados. De ser españoles ambos, dudo verlos tan donosa y ruidosamente exaltados. Se ve que nuestro quijotismo, sigue en vigor, sin desmayo. Y, si hubiera alternativas, de un español y un extranjero, por parte

de nuestros «juces», al extranjero siempre otorgarían el mejor saldo.

¿Que adónde voy a parar? Ni casi yo me delato, lector. Arrastrado por mi pluma, doy la respuesta a tu cargo. Es un honor que nos... «honra», el ser siempre hospitalarios; pero, en seria contingencia, a lo nuestro, por si

acaso. Tampoco mella el prestigio, ni ensombrece el ser hidalgos. Perdona, lector amigo: de casta le viene al galgo. «Exquisiteces» con todos, sin llegar a despilfarros. Hasta luego y hasta... siempre. Ignoro si he dicho algo. Mis gracias, por tu atención, y tu perdón, por si ha el caso.

Aniceto Sanz Yagüe

CORTE EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, UNION ELECTRICA FENOSA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 1 de noviembre, a los sectores y horas siguientes:

De las 9 a las 10 horas para cambiar seccionador averiado, afectando a los pueblos de Gomeznarro, Cincovillas, Aldealázaro, Estebanvela, Francos, Valvieja, Ribota, Corral de Ayllón, Saldaña, Pajares de Fresno, Fresno de Cantespino, Aldeanueva del Monte, Turru-buelo, Barahona, Sequera de Fresno, Castiltierra, Riahuelas, Cascajares y en Riaza a los centros de transformación del Rasero, Central Lechera y Polígono Ganadero.

De las 11 a las 13 horas para cambiar seccionador, afectando al pueblo de Martín Muñoz de las Posadas.

De las 9 a las 14 horas para reparar avería en la subestación de Escalona, afectando a los pueblos de Mozoncillo, Escalona del Prado, Aldea Real, Pinarnegrillo, Sauquillo de Cabezas, Aguilafuente, Parral de Villovela, Peñasrubias, Escobar de Polendos, Cabañas de Polendos, Cantimpalos, Pinillos y la distribución de D. Juan de Frutos.

Segovia, 30 de octubre 1987.

PLENO MUNICIPAL

Cuatro horas de debate para aprobar el presupuesto y varios asuntos de personal

El pleno del Ayuntamiento celebrado ayer aprobó tras largo debate el presupuesto municipal para 1987. La propuesta presentada por el equipo de gobierno (CDS-AP) sólo obtuvo los votos —trece en total— de los miembros de ambos partidos. El PSOE e Izquierda Unida votaron en contra y el PDP se abstuvo. El presupuesto asciende a 1.868.900.980 pesetas.

En el orden del día, otros asuntos relacionados con la organización municipal en el capítulo de personal —modificación de plantilla, ampliación de la oferta pública de empleo, clasificación de puestos de trabajo y puesta al día de los sueldos de los funcionarios— que fueron aprobados con amplitud.

La aprobación del presupuesto fue precedida de un largo debate en que los grupos de la oposición criticaron la propuesta del equipo de gobierno con diversos argumentos. Previamente al debate el alcalde hizo una exposición general en la que indicó que se trataba de un presupuesto de transición, cuyo objetivo era culminar el ejercicio con los presupuestos aprobados. «Aunque también —añadió— se ha centrado en puntos importantes como la actualización de las retribuciones de los funcionarios conforme al decreto de abril del 86». Por último, insistió en la intención de su equipo de aprobar el presupuesto del 88 en el primer trimestre del año.

A continuación se vieron dos enmiendas de Izquierda Unida. La primera relativa a las consignaciones fijadas para cada grupo político y cada concejal. Para I.U. las cantidades consignadas (100.000 pesetas por grupo y 150.000 por concejal) priman a los grupos mayoritarios en detrimento de los minoritarios. La propuesta de Fernando Ecija consignaba 350.000 pesetas por grupo y 100.000 por concejal. La otra enmienda de la formación Izquierda Unida se refería al sueldo del alcalde que consideraba excesivo. Fernando Ecija intervino en contra de una subida que supera el 65 por ciento con respecto a los sueldos de alcaldes anteriores y que lo fija en 325.000 pesetas. Perteguer contestó diciendo que la subida no costaría nada a los segovianos porque lo que se había hecho era disminuir las asignaciones de los concejales y subir la del alcalde sin modificar la cuantía de la partida presupuestaria.

Las enmiendas obtuvieron los dos votos favorables de los concejales de I.U., los 13 votos en contra de AP y CDS y 10 abstenciones del PSOE y el PDP.

LOS GRUPOS CRITICAN EL PRESUPUESTO

A continuación, se entró en el debate de la propuesta de presupuesto, debate largo en el que los grupos de la oposición criticaron el proyecto y en la que se dejó sentir la falta de experiencia en debates de los concejales nuevos en la corporación, a la hora de defender sus propuestas.

Para Luis Peñalosa, I.U., no se trata de un presupuesto de transición, ni el equipo de gobierno puede justificar el retraso porque la situación no le ha cogido por sorpresa. Criticó el aumento en gastos generales —«aunque ya sabemos que se debe en parte al aumento en los

sueldos de los funcionarios de lo cual nos alegramos— y la falta de inversiones en capítulos relacionados con la cultura y los servicios sociales en general.

Emilio Zamarrigo, del PDP, tras una primera declaración de intenciones en la que afirmó que su grupo tenía una filosofía constructiva, criticó duramente la actitud del nuevo equipo de gobierno: «Lleva cuatro meses y se tiene la sensación de que aquí no hay nada que hacer». Se refirió a las ausencias del alcalde y a la nula presencia de los concejales del equipo de gobierno —«salvo raras excepciones»— a las horas en que su presencia se hace necesaria para resolver los asuntos. Criticó también el aumento en gastos corrientes: «Si nos gastamos casi cien millones más, habrá que recaudar cien millones más o invertir cien millones menos». También criticó la subida de sueldo del alcalde: «Si tenemos que predicar con el ejemplo una subida del 65 por ciento en las percepciones del alcalde se presta al desprestigio de la institución municipal».

A continuación, hizo una exposición de las ausencias a su juicio más notables en el capítulo de inversiones relacionadas, algunas, con obras aprobadas por los que ahora forman el equipo de gobierno.

Alfonso Estirado, de AP, dijo: «No es un presupuesto nuestro y quizá lleve razón el señor Zamarrigo cuando dice que se ha

elaborado con mucha comodidad porque pertenece al ejercicio de cuando ellos ocupaban la corporación». En cuanto al polémico sueldo del alcalde afirmó que no era excesivo si se tenía en cuenta que llevaba aparejada la dedicación exclusiva.

Francisco Javier Bermejo, del CDS, defendió también el presupuesto diciendo que se trataba de un presupuesto de transición, cuya estructura es la misma que en años anteriores. Habló del enorme esfuerzo que había supuesto adecuar las retribuciones de los funcionarios al resto de los funcionarios de las administraciones públicas: «Hasta ahora ellos habían sido los grandes olvidados». A los concejales del PDP les dijo: «Lo único que hemos hecho ha sido saldar sus cuentas».

Larga y rotunda fue también la intervención de Miguel Ángel Trapero. El Grupo Socialista no admitió la calificación de «transitorios» que se intentaba dar a los presupuestos: «El presupuesto condiciona los futuros presupuestos del Ayuntamiento. Por ejemplo, los gastos corrientes que se comprometen este año son fijados para años venideros. Han subido partidas por encima de las previsiones de ingresos del año que viene y por primera vez se ha quebrado la política de no aumentar los gastos corrientes». Criticó también duramente el capítulo de inversiones: «por primera vez no se han presentado memorias valo-

radas, aparecen cifras ficticias que pueden responder a un capricho —en concreto se señaló los 140 millones previstos para el posible intercambio de terrenos con el Ministerio de Defensa—. Tampoco se han movido para buscar subvenciones en otras instituciones y han bajado significativamente inversiones en capítulos como Cultura y otros servicios».

A este respecto Juan Antonio Perteguer afirmó: «En cuatro meses hemos hecho en capítulo de Personal más que ustedes en cuatro años. Por lo que se refiere a las inversiones se les enseñaremos en el primer trimestre del 88».

Trapero insistió en que a Perteguer le fallaba la memoria. «Fue su grupo el que insistió en dejar la clasificación de puestos de trabajo para después de las elecciones».

Otras réplicas dieron paso a la votación sin que el alcalde consumiera su turno de palabra correspondiente. A las acusaciones de falta de presencia en el despacho y a las críticas a un sueldo que se considera excesivo dio «la llamada por respuesta».

Trece votos a favor, diez en contra y dos abstenciones dieron vía libre a los presupuestos.

GOBIERNO INTERIOR Y PERSONAL

Largo fue también el debate en el capítulo de Gobierno Interior y Personal. Sólo el primer punto, relativo a la modificación de plantilla y ampliación de la oferta de empleo, fue aprobado rápidamente con 23 votos a favor y dos abstenciones del PDP.

La propuesta de clasificación de puestos de trabajo y el organigrama municipal también fue objeto de las críticas de la opo-

(Continúa en la pág. 5)

Los silencios del alcalde

La oposición crítica, el alcalde calla. Esta es la tónica de los plenos municipales, evidenciada en el de ayer, a pesar de que no fueron pequeñas las acusaciones de la oposición, en lo que se refiere a la actividad desplegada por el alcalde y los concejales del equipo de gobierno.

Los exalcaldes Zamarrigo (PDP) y Trapero (PSOE), se despacharon a gusto. El primero no tuvo reparo alguno (a pesar de considerar al actual alcalde como buen amigo suyo), en decir que Sánchez Reus acude tarde a su despacho y que normalmente los concejales del equipo de gobierno brillan por su ausencia en las horas de mañana, en las que más necesaria es su presencia para resolver asuntos cotidianos.

Trapero, que no quiso enjuiciar la subida salarial que en los presupuestos se había consignado para el alcalde (un 65 por ciento), sí dijo que ésta guardaba poca relación con los méritos alcanzados en estos cuatro meses por Sánchez Reus.

Frente a estas acusaciones, el alcalde se limitó a cubrir el papel de moderador: Dar la palabra en el turno de exposición y réplica, someter a votación las cuestiones debatidas, cantar el resultado de las votaciones y llamar la atención a quienes sobrepasasen en tiempo o forma sus discursos.

Sánchez Reus calla y la frecuencia de sus silencios hace dudar sobre si «pasa» u otorga. En cualquier otro, esta actitud podría pasar inadvertida, en el alcalde de Segovia, no

F.A.

284 millones de un total de 1.822

LAS INVERSIONES REALES, PERRO FLACO DE LOS PRESUPUESTOS

Las inversiones reales son el perro flaco de los presupuestos que de ordinario aprueban las corporaciones locales de nuestro país. Segovia no iba a ser menos. La maquinaria administrativa, 273 funcionarios y 52 contratados, y los gastos corrientes se «comen» el pedazo más grande de la tarta presupuestaria.

Los gastos ordinarios del Ayuntamiento de Segovia suponen 1.436.411.973 pesetas de un total de 1.822.201.266. Más de 693 millones se destinan a la remuneración de personal, un 17 por ciento más que el pasado año, (porcentaje en que aumentan los sueldos de los empleados), mientras que la compra de bienes corrientes y servicios supera los 504 millones de pesetas.

Ambas partidas superan por sí solas ampliamente a la correspondiente a inversiones reales, 284.282.269 pesetas, de los que prácticamente la mitad, 140, se destinan a una única cuestión: la compra de terrenos en Baterías para la permuta de terrenos que el Ministerio de Defensa tiene en el caso urbano.

Los impuestos directos y las

tasas son la principal fuente de ingresos del Ayuntamiento, 514 y 482 millones de pesetas, respectivamente, incorporando a las mismas el aumento del 5 por ciento acordado en el pasado pleno municipal, porcentaje inferior al crecimiento experimentado por los gastos ordinarios, y que limita (todos los grupos reconocieron este hecho), la capacidad inversora del Ayuntamiento para el presente ejercicio. El tiempo dará o quitará razones sobre si esta limitación se hará notar en sucesivos presupuestos o no. El equipo de Gobierno según palabras del portavoz del CDS, «enseñará a la oposición lo que es invertir» en los presupuestos de 1988, que además se compromete a aprobar en el primer trimestre del próximo año.

El Ayuntamiento aprobó también el presupuesto de la Oficina Municipal de Planeamiento, 24.959.714 pesetas. Esta aprobación se realiza varios meses después de que la citada Oficina diera por concluidos sus trabajos, mes de junio, 9,3 millones se gastaron en remuneraciones de personal y 15,6 en compra de

bienes corrientes y servicios.

Además fue aprobado el presupuesto del Patronato Municipal de Deportes, 21.740.000 pesetas, de las cuales casi el 50 por ciento, 10,7 millones se destinan a remuneración de personal.

El conjunto de los tres presupuestos, municipal, Oficina de Planeamiento y Patronato Deportivo, conforma el Presupuesto Municipal General Consolidado que asciende a 1.868.900.980 pesetas.

GASTOS

I.	Remuneraciones del personal	693.194.599
II.	Compra de bienes corrientes y servicios	504.371.562
III.	Intereses	136.547.983
IV.	Transferencias corrientes	102.297.829
	Total de gastos ordinarios	1.436.411.973
VI.	Inversiones reales	284.282.269
VII.	Transferencias de capital	15.000.000
VIII.	Variación de activos financieros	8.100.000
IX.	Variación de pasivos financieros	78.407.024
	Total gastos de capital	385.789.293
	TOTAL GASTOS	1.822.201.266

INGRESOS

I.	Impuestos directos	514.347.357
II.	Impuestos indirectos	65.500.000
III.	Tasas y otros ingresos	482.713.646
IV.	Transferencias corrientes	419.784.255
V.	Ingresos patrimoniales	25.848.669
	Total recursos ordinarios	1.508.193.927
VI.	Enajenación inversiones reales	5.100.220
VII.	Transferencias de capital	42.933.779
VIII.	Variación de activos financieros	100.000
IX.	Variación de pasivos financieros	265.873.340
	Total recursos de capital	314.007.339
	TOTAL INGRESOS	1.822.201.266



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 1 de noviembre
Van 305 días; faltan 60.
Sol: De 7,44 a 18,13 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 2 de noviembre
Van 306 días; faltan 59.
Sol: De 7,45 a 18,11 horas.

SANTORAL

Domingo. — Fiesta de Todos los Santos. Santos: Juan, Benigno y Diego.
Lunes. — Santos: Victorino, Eustaquio y Justo.

PENSAMIENTO

«Los locos dan festines y los cuerdos son los convidados». (Franklin).

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: López Cuerdo. Corpus, 1.
Mañana: Hernández López. Santa Teresa de Jesús, 24.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

Premio especial de 100 millones de pesetas.

56270

Serie 52

2.500.000 pesetas a las cinco cifras. 50.000 pesetas a las cuatro últimas cifras. 5.000 pesetas a las tres últimas cifras. 500 pesetas a las dos últimas cifras. 100 pesetas a la última cifra.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 675,3 m/m.
Viento del SE.
Temperatura máxima: 14°.

En la mañana de hoy

Presión: 676,6 m/m.
Viento del SE.
Temperatura mínima: 10°.
Temperatura a las 10: 14,2°.

CINE

Hoy, sábado, 7,30 y 10,30. SALA MIRO: «Las brujas de Easwick». SALA ZULOAGA: «Arizona Baby».
Mañana, domingo. SALA MIRO: 5 tarde, «Turk 182»; 7,30 y 10,30, «Las brujas de Easwick». SALA ZULOAGA: 5 tarde, «Legend»; 7,30 y 10,30, «Arizona Baby».

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Exposición colectiva de pintura. Hasta el 30 de noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Grupo Ciudad, «Visión Plástica de la Naturaleza». Hasta el 1 de noviembre.

EN EL ALGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

Falcón Lima, óleos. Hasta el 20 de noviembre.

EN LA CASA DE LOS PICOS

Gregorio Herrero, medallas. Hasta el 14 de noviembre.

CONFERENCIAS

EN NUEVA ACROPOLIS

Hoy, a las 20,15 horas, en la Asociación «Nueva Acrópolis», conferencia sobre «El peligro de las sectas».

PARA AMAS DE CASA SOBRE DIETETICA

Continuando con el programa de actividades que desarrolla la Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto», el próximo martes, día 3, va a dar comienzo un ciclo de conferencias sobre «Dietética y hábitos en nuestra alimentación». Dicha conferencia tendrá lugar a las seis de la tarde en el salón de actos de la Casa de la Juventud (c/Daoiz) y estará a cargo del doctor José Luis Travesí Jiménez.

CULTOS

MAÑANA, VIGILIA DE LA ADORACION NOCTURNA

El Consejo Diocesano de la Adoración Nocturna recuerda a adoradores, adoradoras y a cuantas personas deseen sumarse a los actos, que mañana domingo, festividad de Todos los Santos, se celebrará, en la iglesia de San Sebastián, a las diez de la noche, vigilia general extraordinaria pública en sufragio de los difuntos. Esta vigilia, que es obligatoria para los asociados, será breve y comenzará con la Eucaristía.

Todos los adoradores y adoradoras deberán estar presentes en la iglesia, provistos del manual de vigiliat, a las nueve y media, con objeto de comenzar los cultos a la hora prevista.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. José Antonio Portela Cob

Garganta - Nariz - Oídos
Consulta previa petición de hora
c/ Carretas, 3 - 4.º B
Esquina a Escultor Marinas
Teléfono 43 77 53

AVISOS

TIRO EN BATERIAS

Gobierno Civil de Segovia.— El Excmo. Sr. general gobernador militar me comunica que los ejercicios de tiro previstos para el día 25 de noviembre próximo, de 8 a 14 horas y de 15 a 18 horas y el día 26 de 8 a 14 horas que figuraban como tiro de armas portátiles, han sido sustituidos por tiro con cañón.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de posibles desgracias.

Segovia, 29 de octubre de 1987.— El gobernador civil, Antonio Martínez Ovejero.

APERTURA DE CURSO EN EL CENTRO DE CULTURA POPULAR Y PROMOCION DE LA MUJER «SAN LORENZO»

Con el fin de llevar a cabo la matrícula de las alumnas que quieran asistir al curso 1987-88, en el Centro de Cultura de «San Lorenzo» se pone en conocimiento de las mismas que durante los días 3 y 4 de noviembre, martes y miércoles, quedará abierta la matrícula de 4,30 a 6 de la tarde en el local del centro, carretera de Trescasas n.º 2.

Al mismo tiempo se comunica a las interesadas que el jueves día 5 habrá una reunión de alumnas y profesoras para dar a conocer el programa de clases y actividades durante el primer trimestre de este curso.

CURSILLO PREMATRIMONIAL A PARTIR DEL LUNES

El lunes próximo se iniciarán las sesiones de un cursillo prematrimonial dirigido a las parejas que vayan a contraer matrimonio en fechas próximas. Tendrá lugar en la parroquia de Santa Eulalia, a partir de las 8,15 de la noche, con participación de matrimonios, médicos y sacerdotes. Los interesados deben personarse a la citada hora. Las reuniones, con coloquio, tendrán lugar lunes, martes, miércoles y jueves, para reanudarse y concluir a la semana siguiente en los mismos días, es decir, del 9 al 12 inclusive.

MUSICA

EL CONCIERTO DE LA FILARMONICA DEL DIA 3

Recordamos que el próximo día 3 de noviembre, en la iglesia del Seminario, a las 8 de la noche, la Sociedad Filarmónica de Segovia va a ofrecer su segundo concierto de la actual temporada. Estará a cargo de los músicos polacos Stanislav Firlej, violoncelista, y la pianista Anna Wesolowska, que han preparado un programa muy atractivo para presentarse ante el público segoviano.

Suscríbase a:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

VARIOS ESTUDIANTES ARABES SE HACEN FUERTES EN LA UNIVERSIDAD DE CASABLANCA

París.— Informaciones oficiales relacionadas con la situación en Marruecos, dan cuenta de que las autoridades son dueñas de la situación en el Norte, habiendo sofocado la sublevación. Este parte da idea de la importancia del movimiento.

Nuevos informes sobre la insurrección señalan que han sido detenidos todos los jefes de la misma. La Policía continúa verificando detenciones de indígenas y registros.

Ayer, varios destacamentos de tropas rodearon la Universidad de Casablanca, donde un grupo de jóvenes se habían hecho fuertes, pero hubieron de abandonar el edificio ante la amenaza de las autoridades de prenderle fuego.

VEINTE MILLONES DE FRANCO PARA SOCORRER A LOS REFUGIADOS ESPAÑOLES

París.— El Presidente de la República, M. Labrún, ha firmado hoy un decreto por el cual se concede otro crédito de veinte millones de francos para ayudar a los fugitivos de la España roja.

REGISTRO CIVIL

9 nacimientos,
8 defunciones y
2 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Cristina Delgado y Rodríguez, hija de José Manuel y de María Mercedes. César Santiuste y de las Heras, de Jesús y de María Margarita. Juan Herrero y Rodríguez, de Juan y de Contemplación. Carlos Sanz y Monge, de Felipe Antonio y de M.ª Fuencisla. Yénifer Martín y Guerrero, de Miguel Angel y de M.ª Belén. Pablo Vinchés y Rubio, de José Manuel y de Pilar. Diego Dueñas y Rivera, de Miguel Angel y de Emilia. María Gobos y Briz, de Carlos Victorio y de M.ª Nieves. Alejandro Barahona y Sanz, de Roberto y de Teresa Inés.

Defunciones: Milagros Casado y de Diego, de 77 años. Alfonso Albarrán y Rivera, de 68. Francisco Castellanos y del Real, de 87. Pedro Cantalejo y Rojo, de 82 años. Bartolomé Sanz y de Frutos, de 88. Saturnino Martín y Martín, de 83. Fausta Sancho y Muñoz, de 71. José Rincón y Gil, de 66 años.

Matrimonios: Félix Herrero y Gil con María del Carmen Romero y San Juan. Carlos Plaza y Santamaría con María José Martín y Llorente.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia pone en conocimiento de todos los vecinos de Coca, Ciruelos y Villagonzalo de Coca, que en la tarde del próximo miércoles, día 4 de noviembre, en horario de 4,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre, en los locales de la consulta del hospital de Coca, a cargo del Equipo de Extracciones de la referida Hermandad, que se desplazará al citado hospital a tal fin, esperando esta Hermandad la colaboración más entusiasta.

La Hermandad de Donantes de Sangre, agradece por este medio a todos la colaboración que no dudamos va a existir.



PARA MAÑANA

00,30, La gran movida. 8,00, Musicalísimo. 9,03, Santa misa. 9,40, De todo un poco. 10,45, Luz de vida. 11,03, El gran musical. 13,05, Coplas de España. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Información local. 15,30, El planeta de los toros. 16,03, Carrusel deportivo. 21,03, Sigue la fiesta. 22,05, SER deportivos. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Simultáneo hasta las diez de la mañana con A.M. con los espacios Cosas de Segovia. 10,00, Los 40 principales.



PARA MAÑANA

Hasta las diez de la mañana programación simultánea con Radio Segovia A.M. 10,03, Cita Matinal. 11,20, Mirador de actualidad. 12,05, Lotería nacional. 12,30, Últimos éxitos. 13,10, Panorama evangélico. 13,30, Conexión con Segovia A.M. 17,05, Café de la tarde. 18,05, En la discoteca... 19,00, Conexión con Radio Segovia A.M. (Coincidiendo con las horas, Informativos de la Cadena SER).



PROGRAMACION REGIONAL PARA MAÑANA

13,05, Avance informativo. 13,10, Deportes en Castilla y León. 13,30, Informativo trece treinta. 13,40, Recortes. 15,05, Punto y seguido.



PARA MAÑANA

06,00, Informativo. 06,02, Concierto para empezar el domingo. 09,02, Especial motor en marcha (Magazine). 11,02, Especial motor en marcha en Segovia. 14,02, Especial motor en marcha (final). 15,05, Antena Hispanoamericana. 16,00, Fútbol y baloncesto en Antena 3. 20,00, Absolutamente grandes. 21,00, Deportes en Antena 3 de Segovia. 22,02, Lo mejor de la semana. 23,00, Domingo deportivo en Segovia. 24,00, Supergarcía en la hora cero. Polvo de estrellas. A las medias y a las horas INFORMATIVOS DE ANTENA 3

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (94,8 F.M.). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

En la Academia de San Quirce

«Los arquitectos de Segovia», tema del discurso de entrada y apertura de curso, de José Miguel Merino de Cáceres

La Academia de Historia y Arte de San Quirce inauguró ayer noche el nuevo curso, bajo la presidencia de su director, Luis Felipe de Peñalosa, al que acompañaban los académicos Hilario Sanz y Manuel González Herrero y el general gobernador militar, Antonio Vázquez. En el estrado, varios de los académicos de la docta casa. Numeroso público llenaba prácticamente el salón.

Manuela Villalpando, como secretaria de la Academia, dio lectura a la memoria del curso anterior, al final de la cual anunció la creación de un premio por iniciativa del restaurador José María, con el apoyo de la entidad.

DISCURSO DE APERTURA

El discurso de apertura del curso fue pronunciado por José Miguel Merino de Cáceres, último académico elegido para cubrir la vacante producida por la muerte del secretario perpetuo Mariano Grau Sanz, hacia quien tuvo un emocionado recuerdo, así como al marqués de Lozoya, tras haber agradecido a la Academia su nombramiento como nuevo miembro de ella. Su discurso versó sobre el tema «Los arquitectos de Segovia», profesionales sobre los que hizo un estudio sin entrar en profundidades, afirmó, aunque en realidad su exposición fue muy completa. Destacó que Segovia es en gran medida una ciudad de arquitectos anónimos, pues se desconoce la autoría de más de la mitad de los edificios más destacados, empezando por el acueducto. Como excepción destaca el nombre del maestro León, autor, precisamente, del ex templo hoy propiedad de la Academia de Historia y Arte de San Quirce. El título de arquitecto no aparece en Segovia hasta finales del siglo XVI, y puede considerarse como el primero a Rodrigo Gil de Hontañón, ejecutor de las obras de la catedral. Afirma el señor Merino que la historia de la arquitectura segoviana puede dividirse en cinco etapas: Prehistoria, protohistoria, edad de oro, el declive y etapa de la destrucción; esta última desde la mitad del siglo XIX.

Afirmó que con el gótico se inicia la edad de oro, que se prolonga por siglo y medio y resulta una etapa decisiva de gran desarrollo. Destaca en ella tres figuras decisivas, sobre cada una de las cuales se extendió en detalles: Juan Guas, Rodrigo Gil de Hontañón y Pedro de Brisuela; a este último se le debe considerar como el primer urbanista de Se-

govia y con él se cierra el capítulo más importante de la arquitectura en Segovia. Viene luego la etapa del declive, la del barroco, y durante un centenar de años prácticamente no hay arquitectos en Segovia. Con el siglo XIX se inicia la serie de arquitectos municipales, el primero de los cuales, con tal título, fue Miguel de Arévalo, y con él precisamente se inicia la quinta etapa, la de la demolición y destrucción de nuestra ciudad (iglesias de San Pablo, San Facundo y San Román, puertas, etc.). Menciona luego a Odriozola, que fue el primero en iniciar la restauración de monumentos, tarea que prosiguió Francisco Javier Cabello Dodero, académico también de San Quirce, al que siguió Manuel Pagola, definido por el conferenciante como el arquitecto posiblemente de más talento de este periodo. Para terminar su discurso, de muy interesante contenido, pidió que el Ayuntamiento dedique una mayor atención a los arquitectos a la hora de nominar calles, que sólo dos de ellas llevan nombres de profesionales: Escobedo y Odriozola.

EL SR. RUIZ HERNANDO

Fue encargado de contestar al discurso del nuevo académico y de recibirle en la casa, José Antonio Ruiz Hernando, quien dijo que aunque ambos del mismo barrio, no se conocieron hasta que el señor Merino estaba en la Dirección General de Arquitectura y él era consejero provincial de Bellas Artes. Dice del señor Merino que es un profesional que auna la teoría y la práctica y destaca su decisiva intervención en restauraciones de importantes monumentos por distintos lugares de la geografía española, junto a lo que sobresale también su afición a la investigación. Finalmente hizo un breve y elogioso comentario al bien estructurado discurso del nuevo académico.

ENTREGA DE DIPLOMAS

El director de la Academia, señor Peñalosa, impuso la medalla de nuevo miembro de la misma al señor Merino de Cáceres y entregó los diplomas acreditativos a los nuevos académicos correspondientes, Alfonso Ceballos-Escalera (nombrado el curso anterior pero que no le había recogido), Joaquín Barrio Martín y Esmeralda Arnáiz.

El señor Peñalosa declaró inaugurado el nuevo curso de la Academia.

Pleno Municipal

El proyecto de presupuesto fue duramente criticado

(Viene de la pág. 3)

sición. El PDP se abstuvo en este punto, PSOE e IU votaron en contra y la propuesta se aprobó con los 13 votos del equipo de gobierno.

En cuanto a las retribuciones del personal que se adecuarán por fin a lo que establece el decreto del año 86 todos los grupos estaban de acuerdo en el fondo pero objetaron algunas cuestiones puntuales. En esta ocasión el punto obtuvo además los dos votos positivos del PDP («para no bloquear el proceso»), PSOE e IU se abstuvieron.

OTROS ASUNTOS

A continuación, la corporación acordó unánimemente desestimar la impugnación de la Delegación Territorial de Fomento relativa a los cambios en el Reglamento Municipal de Servicio de Suministro de Agua Potable, por llegar el requerimiento fuera de plazo.

También unánimemente se aprobaron las siguientes cuentas: de gestión recaudatoria por valores - recibo, de gestión recaudatoria por valores - certificaciones de descubierto, cuenta anual de valores independientes y auxiliares del presupuesto, liquidación del ejercicio de 1986 y cuenta general del presupuesto de 1986.

PREGUNTAS SIN RESPUESTA

El alcalde volvió a hacer gala de su laconismo en el capítulo de ruegos y preguntas. Tanto Izquierda Unida como el PDP habían presentado varias a pleno. También el PSOE hizo al término de la sesión una pregunta verbal. Las respuestas cuando existieron, fueron un modelo de brevedad.

La primera pregunta de Izquierda Unida hacía referencia a la situación, a su juicio caótica, del tráfico en la ciudad. Se pedía información sobre las medidas que el gobierno municipal adoptará para corregirla, sobre el mantenimiento o no de la ORA y sobre la concesión de tarjetas de aparcamiento a no residentes en la zona —según I.U. más de doscientos—. El alcalde pospuso la respuesta. Luis Peñalosa afirmó que no estaba justificado el aplazamiento pues la pregunta hacía referencia a una cuestión de programa político.

La segunda pregunta de este grupo hacía referencia a las actividades del Patronato de los cursos del Quintanar, del que forma parte el Ayuntamiento. Se pedían las aportaciones económicas desde el 83, y las previsiones de futuro, también en cuanto al tema de la permuta de la Casa de la Juventud y el Palacio del Quintanar. El alcalde informó de las aportaciones pero no dio a conocer los criterios municipales sobre el tema. Cuando el portavoz de IU se los pidió dijo tenerlos pero que los daría en otra ocasión.

Vinieron a continuación las preguntas del PDP. La primera relativa a la proyectada Escuela de Capacitación Agraria, programada por la Junta y que se ubicará en los terrenos de «El Zorroclín». «El Ayuntamiento

—dice el texto de la pregunta— tiene en fase avanzada la expropiación de los terrenos necesarios. ¿En qué fecha se iniciará la construcción de esta Escuela tan importante y beneficiosa para nuestra ciudad y provincia? Respuesta: «Cuando decida la Junta de Castilla y León».

La segunda era referente al Encuentro de Ciudades Histórico Artísticas en el que Segovia no ha participado, a pesar de ser un tema vital para la ciudad. La pregunta de Zamarrigo era la siguiente: ¿Tiene conocimiento nuestro alcalde de estas reuniones de trabajo y podría informarnos de por qué no formó parte de las mismas? Respuesta: «Las noticias las tenía por los medios informativos pero a la alcaldía no ha llegado ninguna comunicación oficial al respecto». El portavoz del PDP lamentó que el Ayuntamiento no hubiera tomado la iniciativa por su cuenta y rogó a la corporación que, previo estudio, se adhiera a las conclusiones del congreso, que facilitó al secretario de la misma.

ANGELICA TANARRO

Los cultos en el cementerio los días 1 y 2 de noviembre

Los cultos en la capilla del cementerio, con motivo de las próximas celebraciones litúrgicas, serán los siguientes:

El día 1 de noviembre, solemnidad de Todos los Santos. A las 11, celebración de la Eucaristía. Acto seguido oración comunitaria por todos los fieles difuntos, visitando los patios del cementerio. A las 5 de la tarde, procesión por los patios del cementerio rezando preces por todos los fieles difuntos.

Día 2 de noviembre, conmemoración de Todos los Fieles Difuntos: A las 11, funeral. A continuación se rezarán preces por todos los fieles difuntos inhumados en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

Se ruega a los fieles cumplan las orientaciones que para la limpieza de las sepulturas están establecidas y guarden el respeto, silencio y decoro exigido en un lugar sagrado.

Las limosnas, recogidas en los cepillos, irán destinadas, como en años anteriores, a las Hermanitas de los Pobres.



INFORMA:

Ponemos en conocimiento de todos los usuarios de GASOLEO «C», que dicho producto pueden adquirirlo en la provincia de Segovia en las siguientes instalaciones:

A. S. N.º	Ubicación	Localidad
5.285	Puerta de Madrid	SEGOVIA
31.184	c/. Carretas, n.º 3	SEGOVIA
2.288	Plaza de España, n.º 17	TUREGANO

SEGUNDO ANIVERSARIO

EL SEÑOR

Don Angel Benito Rodrigo

Que falleció en Segovia el día 2 de noviembre de 1985

Confortado con los auxilios espirituales

D. E. P.

Su esposa, doña Cesárea García Jiménez; hijos, don Antonio, doña M.ª Lourdes y doña Teresa Benito; hijos políticos, doña Encarnación Gómez, don Julián Maeso y don Luis Llorente; nietos, sobrinos, sobrinos políticos y demás familia,

Agradecen una oración y un recuerdo.

La misa que se celebre el próximo lunes día 2, en la iglesia parroquial de San Millán, a las 8 de la tarde, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

BAR-RESTAURANTE

Sol - Cristina

Comunica a sus amables clientes que, tras el período de vacaciones, volvemos a abrir al público a partir del lunes día 2.

Pidiéndoles disculpas por las molestias, quedamos como siempre a su servicio.

Gracias

SACRAMENIA

UN POCO DE HISTORIA

A unos ochenta kilómetros hacia el norte de Segovia capital encontramos, en el límite con las provincias de Valladolid y Burgos, un grupo de pueblos que al ya conocido interés folklórico y gastronómico unen el de su rica historia pasada. Sacramenia, situado en la fértil vega del río homónimo y al pie de un barco—como se les conoce por estas tierras— de 919 ms. de altura es uno de ellos.

El esplendor de su pasado medieval viene avalado por las dos iglesias románicas del siglo X—San Martín y Santa Marina—una de ellas aún en funcionamiento. A las afueras la ermita de Santa Ana pegada a las vallas del cementerio de la misma época y detrás, en la cima de la colina que lo domina, la ermita de San Miguel, también del siglo X y de la que tan sólo quedan las ruinas. Sacramenia fue una de las primeras plazas de los ejércitos cristianos en la margen del Duero que se abre a la actual tierra segoviana y el primer escalón para intentar el asalto del Sistema Central cuyo eje de penetración sería más tarde el primitivo castro céltico de Sepúlveda—a 33 kms. de Sacramenia— en las puertas de la «Sierra Media», Somosierra. Junto con el desaparecido monasterio de Santa María de Cárdbaba—a un kilómetro del pueblo hacia el sur— y la posterior fundación cisterciense de Santa María de Sacramenia—cuatro kilómetros hacia el este— formaría el eje central de la repoblación de los llamados «extrema durii» castellanos de las crónicas medievales, mucho antes que Peñafiel (Valladolid) a 18 kms. o la citada Sepúlveda, cuna del derecho castellano.

El mismo nombre de Sacramenia nos remite a épocas más remotas—del latín Sacra-moenia, «ruinas sagradas»— y que Sánchez Albornoz se preocupa en recoger en sus obras vinculado a la ocupación hispanorromana o visigoda. Del paso de los visigodos por estos lugares nos puede dar una pista el monasterio de Santa María de Cárdbaba anteriormente citado, hoy parroquia de Santa Apolonia, pero que en el año 937 de nuestra era fue la primera fundación en la zona del más norteño e importante Priorato de San Pedro de Arlanza. Edificado sobre un primitivo templo visigodo aún hoy podemos ver restos de éste en el frontal de la iglesia.

No acaba aquí el pasado histórico del pueblo. Alrededor de la ermita de San Miguel se han encontrado una serie de tumbas excavadas en la roca, similares a las halladas en San Frutos del Duratón o La Villa de Fuentidueña—por citar dos ejemplos significativos en la provincia— y muy abundantes en la zona. Sin entrar en la polémica que suscitaron en su tiempo ya fueran anteriores al

paso de los romanos por España, reutilizadas en época medieval o incluso obra realizada en tiempos más recientes, quisiera apuntar que esconden, en el fondo, un primitivo lugar de veneración o de culto ya fuese pagano en su origen o cristiano más tarde. La prueba está en la Iglesia citada más arriba construida sobre ellas y que hoy, desgraciadamente, está en la más absoluta ruina.

No alargaré más este breve artículo sobre Sacramenia porque serían muchas las páginas que se podrían llenar. Sólo intento aclarar en la medida de lo posible, una parcela más de la rica historia segoviana a través de él.

Eloy Roa Campillo
(Licenciado en Geografía
e Historia)

Misioneras clarisas segovianas en San Ignacio de Velasco (Bolivia)

Desde estas tierras de la selva en el Oriente boliviano, nuestro corazón vuela hasta nuestra amada Segovia, donde arte y leyenda aparecen en cada rincón.

Segovia, que es y se siente misionera, lo ha demostrado una vez más, no sólo con la solemne despedida que nos hiciera en la iglesia del Seminario, sino porque también acompañó a sus cuatro misioneras hasta el aeropuerto internacional de Barajas.

En Barajas esa noche se apreciaba que algo fuera de lo normal estaba aconteciendo. Alrededor de cien personas entre religiosas, familiares y amigos habían llegado para despedirnos. En esos momentos se producía un verdadero testimonio de fraternidad y de valentía al ver la «gente extraña» cómo los familiares y amigos de las clarisas (así nos lo contaron ellos) les demostraban su cariño y ellas con verdadera entrega, decían adiós con la sonrisa en los labios y alguna lágrima furtiva en sus ojos, iluminados por la fuerza del Espíritu que les impulsaba hacia la misión encomendada y recibida.

El viaje feliz y sin novedad lo hicimos en Líneas Aéreas Paraguayas. Por deseo expreso del padre provincial nos acompañó nuestro P. Asistente, D. Clodolfo Escobar O.F.M. A la llegada con un sol radiante y un viento fortísimo, siete clarisas españolas besábamos, con nuestras plantas la tierra que quinientos años ha, descubriera Colón. Avanzábamos felices por la pista de aterrizaje del aeropuerto internacional de Viru Viru (Santa Cruz de la Sierra) y en la azotea del aeropuerto veíamos también unas manos y pañuelos que se agitaban con gesto cariñoso, ahora para darnos el saludo y la bienvenida... ¡También aquí ya nos querían! ¡Nos parecía que no había terminado la despedida de España! Las cámaras fotográficas y los videos también hicieron acto de presencia, tan pronto como atravesamos la aduana.

¡Momento indescriptible el encuentro con los hermanos en

Más de 57 millones para inversiones en el sector forestal

Más de 57 millones de pesetas se invertirán en el sector forestal de la Comunidad, según se refleja en tres expedientes aprobados por el Consejo de Gobierno, a propuesta de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes.

Esta inversión está desglosada en tres partidas, de las cuales la más reducida—2,3 millones de pesetas— se destinará a la revisión de la ordenación de varios montes de utilidad pública en la provincia de Segovia.

Provincia de:	Cantidad	N.º entidad
Avila	634.000	5
Burgos	5.234.000	43
León	3.117.000	15
Palencia	667.000	9
Salamanca	2.128.000	13
Segovia	1.023.000	15
Soria	1.801.000	13
Valladolid	337.000	5
Zamora	2.631.000	25

Otra partida, por importe de 24,9 millones, se empleará en la repoblación que se lleve a cabo en el monte burgalés «Ahedo y Pinar» y en otros del término municipal de Huerta de Arriba.

El resto, 20 millones, se incluye en el programa de ayudas a trabajos en montes de régimen privado de entidades locales. Afecta a todas las provincias y se benefician más de 140 núcleos de población, con arreglo a la siguiente distribución:

Provincia de:	Cantidad	N.º entidad
Avila	634.000	5
Burgos	5.234.000	43
León	3.117.000	15
Palencia	667.000	9
Salamanca	2.128.000	13
Segovia	1.023.000	15
Soria	1.801.000	13
Valladolid	337.000	5
Zamora	2.631.000	25

Subvenciones al consumo de productos lácteos en centros escolares

La Junta de Castilla y León incrementará en la región las ayudas de la CEE al consumo de leche y productos lácteos por los alumnos de centros escolares, según una Orden de la Consejería de Presidencia y Administración regional subvencionará en 10 pesetas cada litro de leche, como máximo, considerándose como ayuda complementaria a la establecida por la CEE. La cuantía máxima será de 13 millones, en todo caso, y será sufragada conjuntamente por las consejerías de Agricultura y Cultura y Bienestar Social. Como punto de referencia exclusivo, esta subvención está basada y calculada sobre la base del suministro de 0,25 litros por alumno y día y para productos lácteos producidos en la región.

La Orden, además de fijar el incremento de la subvención, regula y adapta al ámbito castellano-leonés el conjunto de normas por las que se rige esta actuación. Entre los distintos aspectos que contempla, determina que sea la Consejería de Agricultura el departamento encargado de tramitar y gestionar las ayudas cuyos beneficiarios son los alumnos de jardines de infancia, guarderías, Preescolar, EGB, BUP, COU, FP y enseñanzas de segundo grado.

Podrán solicitarlas tanto proveedores de leche y productos lácteos debidamente autorizados como centros escolares o asociaciones que actúen en su nombre. Las condiciones y requisitos restantes, así como los modelos de solicitud, están también recogidos dentro de esta Orden.

275 millones para carreteras del eje subcantábrico y acceso a Cantabria

La Junta invertirá más de 275 millones de pesetas en el acondicionamiento de la carretera BU-622, de Burgos a Aguilar de Campoó, en el tramo comprendido entre Basconillos del Tozo y Bascones de Valdivia.

Este proyecto, incluido en el Plan Regional de Carreteras, es uno de los contemplados en el denominado «Eje Tráscantábrico», que une Miranda de Ebro con Ponferrada, e igualmente es uno de los itinerarios alternativos de acceso a Cantabria desde la Meseta.

Con el acondicionamiento del tramo mencionado se avanzará en la ejecución de estos planes, incluidos en el Programa de vertebración regional y accesos. En esta misma carretera se han realizado ya las obras correspondientes al tramo Montorio-Basconillos del Tozo y se encuentran en construcción las de Aguilar de Campoó a Bascones de Valdivia. La variante de Basconillos, también prevista en este Plan, será contratada en breve.

Las obras de acondicionamiento incluyen la mejora del trazado con eliminación de curvas, ensanche de la sección transversal, que pasará a tener 7,9 metros, el refuerzo del firme, señalización y pequeñas obras de fábrica.

UN DIARIO es, también,
un excelente amigo.

Y
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
lo es de usted.

CLARISAS MISIONERAS
BOLIVIANAS

Filipinas

30 guerrilleros muertos en un combate con el Ejército

Manila.— Treinta guerrilleros del «Nuevo Ejército del Pueblo» (NEP), brazo armado del Partido Comunista filipino, fueron víctimas mortales en un combate librado con las tropas gubernamentales ayer, en la localidad de Sabat, Ilocos Sur, según se informó ayer.

En el combate, que se produjo a unos 340 kilómetros de Manila, el Ejército empleó helicópteros de combate y sus efectivos sufrieron una baja mortal y 9 soldados resultaron heridos en el curso de unas ocho horas de asalto contra unos 150 rebeldes del «NEP», explicó el coronel Enrique Mohammad Cuadra, jefe de las fuerzas gubernamentales en la zona.

El coronel Mohammad añadió que el combate fue librado a unos 50 kilómetros del cuartel provincial de la Policía, después de que los rebeldes fuesen detectados por una patrulla de las Fuerzas del Orden locales.

EE. UU.

Sospechan de la reaparición de la enfermedad del «legionario»

Bethlehem (Pennsylvania, Estados Unidos).— Turistas que estuvieron recientemente en la región norteamericana de Nueva Inglaterra dijeron que sufren los síntomas de la enfermedad del «legionario», informaron autoridades de Salud Pública.

Los médicos que tienen a su cargo cada uno de los casos dijeron que tres grupos de turistas que estuvieron en la misma zona en diferentes fechas de este mes han sido atacados por una bacteria que se sospecha sea la de la mortal enfermedad.

Investigadores estatales efectúan investigaciones sobre el itinerario realizado por los excursionistas, que abarca los Estados de Vermont y New Hampshire, para determinar si la «legionella bacteria», que produce el mal, se ha expandido por muchas zonas.

Solamente un caso de la enfermedad ha sido confirmado pero los especialistas tienen bajo estudio otros siete, según funcionarios de salubridad.

La enfermedad es una forma de neumonía causada por una bacteria encontrada en el agua,

y que puede ser combatida por medio de antibióticos.

La misma fue reconocida en 1976 después de que ocasionó la muerte a 29 asistentes a una Convención de la Legión Americana, en la ciudad de Filadelfia.

Las unidades de salud de la ciudad de Bethlehem dijeron que 35 miembros de una excursión de ancianos que viajó a «Mount Snow» (Vermont) el pasado 17 de octubre, presentan problemas respiratorios similares a los producidos por la enfermedad.

Subrayaron que tres de las víctimas, incluido el caso confirmado de la enfermedad, se encuentran en delicadas condiciones de salud.—Efe.

Brasil

El Banco Mundial concede un crédito para combatir el SIDA

Brasilia.— El Banco Mundial (BM) ha concedido un crédito

de 7.800.000 dólares a Brasil para una campaña contra la propagación del «síndrome de inmunodeficiencia adquirida» (Sida) en el país suramericano, el segundo más afectado en todo el mundo por la enfermedad.

La Coordinadora de la Campaña de Lucha contra el Sida en Brasil, Lair Guerra de Macedo, subrayó que el crédito servirá para promover la formación de recursos humanos, realizar investigaciones y dotar a los bancos de sangre de mejores condiciones de sanidad.

Macedo afirmó que, si bien en Brasil existen unos 3.000 enfermos registrados con Sida, al menos 400.000 personas ya son portadoras del mortal mal y no conocen su contagio, llevando adelante una vida sexual normal y contaminando a otras personas.—Efe.

Primer árbol de Navidad en Tokio

Tokio.— El primer árbol de Navidad ha hecho su aparición en la capital japonesa, como si se tratara de la imposibilidad de contener el deseo de que pronto lleguen las fiestas más importantes del año.

Un árbol gigante con 5.000 bombillas de colores fue instalado esta semana frente a unos grandes almacenes de un barrio de Tokio.

El árbol, situado en el barrio de Shinjuku, dominado por grandes rascacielos, tiene veinte metros de alto y una edad de setenta años.—Efe.

**¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO**

Un exaltado norteamericano intentó alterar la misa de clausura del Sínodo

Ciudad del Vaticano.— Miembros de la seguridad pontificia se vieron obligados a cortar el paso a un hombre, de nacionalidad norteamericana, que pretendía acercarse al Papa, cuando éste celebraba, ayer la misa de clausura del Sínodo, para hablarle «de sus proyectos de paz».

El hecho, que produjo momentos de tensión, tuvo lugar casi al final de la misa.

Los agentes de seguridad se preocuparon ante todo de verificar si el hombre iba armado y luego determinar su identidad.

Se trata de Thomas Siemers Kjan, de 58 años, nacido en Columbus (Estados Unidos), que declaró haber intentado acercarse al Papa para hablarle «de sus planes de paz».

El singular personaje, ya conocido por la Policía vaticana, al haber intentado hacer lo mismo durante otras misas papales, en 1980 y 1983, es promotor de una iniciativa de paz, que ha plasmado en un fotomontaje con la cabecera del «Osservatore Romano», y una supuesta enciclica del Papa, titulada «Resurrectio pacis», en la que mezcla textos auténticos con otros inventados, entre ellos profecías y revelaciones privadas.

Una de estas revelaciones fue dada a conocer a un hombre de Puebla (Méjico), durante la visita del Papa a la República centroamericana, en enero de 1979, en la cual «se prohíbe usar bombas atómicas contra ciudades enteras, incluso en defensa propia».

Tras investigaciones pertinentes, el «neoprofeta» fue entregado a la Policía italiana.

PANORAMICA

FRANCIA: Con una ceremonia de más de una hora de duración, Francia recibió ayer los restos mortales del último soldado francés que murió en la guerra de Indochina, antigua colonia gala.

SRI LANKA: El presidente cingalés, Junius Jayewardene, declaró ayer que los rebeldes tamiles deben elegir entre la amnistía y las elecciones o las balas.

GRAN BRETAÑA: La visita de los príncipes de Gales a Alemania Federal que se inicia este domingo, ha atraído la atención de centenares de periodistas nacionales y extranjeros que piensan registrar cada instante de la gira.

SUECIA: El Ayuntamiento de Sjobo, localidad de 15.000 habitantes, decidió, por un voto de diferencia, convocar una consulta popular sobre si la comunidad debe acoger o no a 15 refugiados políticos.

El Parlamento Europeo pide mayores restricciones económicas contra Suráfrica

Estrasburgo (Francia).— El Parlamento Europeo aprobó ayer un dictamen en el que pide a los Estados miembros mayores restricciones económicas contra Sudáfrica, principalmente la prohibición de importar carbón y oro.

En el documento se constata que las sanciones económicas adoptadas hasta ahora por la CEE «no han sido suficientes para persuadir al Gobierno sudafricano para que renuncie a la política del «apartheid»».

Este dictamen no contó con el apoyo de los grupos de ideología de derecha del Parlamento Europeo.

El debate estuvo basado en el informe elaborado por la eurodiputada socialista alemana Bárbara Simons, quien subrayó el carácter «simbólico» de las sanciones económicas impuestas por la CEE a Sudáfrica en protesta por el Gobierno racista de Pretoria.

En 1985 los países de la CEE impusieron a Sudáfrica el embargo de armas, material «sensible» (o militar) y petróleo, ampliando la lista en 1985 con la prohibición de importaciones de productos siderúrgicos y monedas de oro, así como las nuevas inversiones en ese país africano.—Efe.

CUANDO LO VEA LE IMPRESIONARA A USTED.
CUANDO LO CONDUZCA IMPRESIONARA A LOS DEMÁS.

Es impresionante ver este Volvo. Pero todavía lo es más entrar en él. Acomodarse en sus exclusivos asientos ergonómicos termorregulados. Ponerlo en marcha. Disfrutar de su comodidad y de su belleza, en silencio. Con la máxima seguridad. Un coche así impresiona a cualquiera.

740
VOLVO
SEGURO A TODO RIESGO.

Serie 740 desde 3.491.250 pts. (IVA y transporte incluidos)

J. HORCAJO, S. A.
Venta y Servicio. Ctra. Soria a Plasencia, Km. 189. Tels. 43 53 61
43 22 61. LA LASTRILLA (SEGOVIA)

CONOCER LAS CIFRAS DEL CAMPO

Encuesta sobre las estructuras de las explotaciones agrarias

El Consejo de las Comunidades Europeas obliga a todos los Estados miembros a realizar un estudio estadístico sobre las estructuras de las explotaciones agrícolas.

El INE (Instituto Nacional de Estadística) será el organismo responsable en España de llevar a buen término este proyecto; que comienza a trabajarse en este momento y cuyos resultados estarán disponibles en el mes de marzo del año próximo.

Esta primera encuesta, que sondeará las características de 160.000 explotaciones agrícolas ubicadas en 4.055 municipios en todo el ámbito nacional se enmarca en un ambicioso programa que se dará por finalizado en 1997. A lo largo de estos diez años se pondrán en marcha diversos proyectos de investigación estadística sobre el sector agrario. Proyectos que se han traducido ya en la presente encuesta y que tendrán continuación con un censo general de todas y cada una de las explotaciones agrícolas y ganaderas españolas en 1989 y con tres encuestas más que verán la luz en 1993, 1995 y 1997 respectivamente.

El Instituto Nacional de Estadística ha dado muestras de estar perfectamente preparado pa-

LA ENCUESTA

A lo largo de los tres últimos meses de este año, un gran número de agricultores y ganaderos de toda la geografía española va a recibir en su domicilio las citaciones que les convocarán a la entrevista que habrán de mantener con alguno de los más de 600 encuestadores que se ocupan de recabar los datos. El les interrogará acerca de sus datos personales y de las características técnicas y económicas de su explotación, así como acerca de la mano de obra agrícola ocupada. Datos solicitados a instancia de la Comunidad, aunque no todos ellos, puesto que a fin de tener un más exacto conocimiento de nuestras estructuras agrarias, el cuestionario confeccionado por el INE ha

tener acceso a otra información acerca de la encuesta que no sea de tipo numérico y con datos referidos a nivel de Comunidad Autónoma.

La veracidad de los datos aportados en este caso es indispensable por razones obvias. Para que sea posible emprender una reforma de las estructuras agrarias españolas eficaz y consecuente con nuestra actual situación; para poder planificar líneas de actuación a largo plazo en aras de un mejor desarrollo de nuestros sectores agrícola y ganadero; para instrumentar las medidas adecuadas, es absolutamente imprescindible el partir de bases lo más ajustadas posible a la realidad. No podemos permitirnos el lujo de volver nuevamente a cimentar nuestro futuro sobre errores y desviaciones, que en muchos casos se han vuelto en contra de los intereses de los propios profesionales de la agricultura.

Y por último. La verdad del campo merece ser conocida de una vez por todas y en su inte-



ra abordar un proyecto de tal magnitud. Ya en el Censo Agrario que se desarrolló en 1982, cuatro años antes de nuestra Adhesión a la CEE, el INE tuvo el buen criterio de aplicar métodos y tablas muy similares a los exigidos por la Comunidad. Debido a ello, apenas ha sido necesario un esfuerzo de adaptación importante; antes bien, el INE está supervisando en cierto modo las actuaciones que, en este campo, están llevando a cabo organismos homólogos en otros países miembros.

Al margen de esta circunstancia, incluso se ha permitido el introducir una innovación en el apartado de formación del cuadro de entrevistadores-encuestadores que han sido contratados expresamente para efectuar la recogida de datos, utilizando como material didáctica el sistema video, algo hasta ahora nunca empleado en estos menesteres.

lado complementado con alguna casilla más.

La entrevista tendrá lugar en un local adecuado en donde el agricultor no se sienta intimidado y donde sus respuestas puedan estar alejadas de oídos indiscretos. Esto es muy importante. Efectivamente, los datos que queden consignados en los cuestionarios están sujetos al secreto estadístico amparado por la Ley de Estadística de 31 de diciembre de 1942 y ningún miembro del personal del INE que intervenga, tanto en la recolección de los mismos como en las posteriores operaciones del proceso, podrá facilitar a persona u organismo alguno información al respecto. De igual forma, está terminantemente prohibido publicar los resultados si en ellos se hacen referencias personales o individuales. Ni Hacienda, ni Agricultura, ni la Comisión Europea, podrán

gridad. Es ésta una oportunidad para deshacer equívocos que no se puede perder. Es lógica la desconfianza con que se acogen en el medio rural actuaciones de este tipo. Ha sido históricamente un sector muy baqueteado por circunstancias políticas y sociales, que mira con cierto recelo a la gente de ciudad que viene a preguntarle por sus cosas. Están habituados a ver explotada su buena fe e incumplidas las promesas dadas. No obstante, no debiera ser éste el caso. La Encuesta sobre la Estructura de las Explotaciones Agrícolas 1987, así como las que le sucederán en un futuro más o menos próximo, no habrán de emplearse sino como fundamento de un más exacto conocimiento de nuestro campo y una Política Agraria más acorde con sus posibilidades y sus limitaciones.

V.M.C.

Hasta que no lleguen fuertes importaciones No hay razones para que cunda el pánico en el mercado de la patata

Hace un año por estas fechas, los precios de la patata mantenían unas cotizaciones entre las 20 y las 25 pesetas en las principales zonas de producción de tardía. Doce meses más tarde, los precios se han venido abajo hasta situarse por debajo de las ocho pesetas con los consiguientes perjuicios para los agricultores de estas provincias.

La evolución de los precios en los mercados de la patata, ha estado marcada en los últimos años por los consabidos ciclos de siembras que se dan en esta producción. A unas campañas con precios al alza se suceden otras cuando las cotizaciones si vienen abajo ante el aumento en las superficies, animados por agricultores por la posibilidad de lograr fuertes ingresos.

Esta falta de programación a la hora de las siembras y la no existencia de un proceso de comercialización debidamente organizado en la mayor parte de las zonas, ha sido, hasta la fecha, el motivo de parte importante de los males que ha atravesado el sector, dejando por el momento a un lado la responsabilidad de la propia Administración a la hora de negar ayudas mínimas a los agricultores afectados por los bajos precios. Hoy, la situación ha experimentado una ligera variación al estar también en juego la propia Comunidad en cuanto tenemos las fronteras abiertas a todas las importaciones de patata de consumo con la única limitación de los precios.

En la campaña actual, la producción total de patata se espera no supere los 5,4 millones de toneladas. Esta cifra no es elevada si se tienen en cuenta los resultados de los años 1984 y 1985 cuando se llegó a una producción total de 6 millones de pesetas. Sin embargo, es una cifra superior a los 4,8 millones de toneladas logrados en 1986.

En las producciones de patata de temprana y de media estación, las cosechas han estado ligeramente por encima de las cifras de 1986. Esta circunstancia ha jugado en contra de los precios altos en el mercado.

En patata temprana, las primeras estimaciones apuntaban un aumento también de la producción para situarse en torno a 1,9 millones de toneladas frente a los 1,7 millones de toneladas de hace un año. Pero, los últimos datos manejados por la Administración y corroborados por algunas organizaciones agrarias, apuntan a una cosecha igual o incluso inferior a la de 1986, por lo que no cabrían esperarse tensiones en el mercado. En consecuencia, no habría razones para que los precios siguieran a la baja, si se tienen en cuenta únicamente las circunstancias nacionales.

Pero, en este momento, junto con los problemas derivados de nuestras propias producciones, también entran en juego las circunstancias que existan en el resto de los países de la Comunidad y, especialmente, en

aquellos desde donde hacemos las importaciones más altas.

En los cinco primeros meses de este año, se importaron nada menos que unas 250.000 toneladas de patata. A partir de junio, cedieron las importaciones, aunque los precios se vinieron ya abajo consecuencia de la entrada en producción de la patata de media estación. En el resto de la Comunidad, se espera una producción alta, especialmente en Holanda, aunque viene con mayor retraso que en España. Por este motivo, en medios del sector no se descarta el que medios almacenistas estuvieran a la espera de hacer en su día esas importaciones y que ahora se limiten a comprar las cantidades mínimas.

A la hora de buscar responsabilidades por este problema, es evidente que las responsabilidades en este caso son de todos y no solamente de la Administración a quien se suelen largar siempre todas las culpas. No regateamos críticas al Gobierno, pero es bueno que también el agricultor analice su parte de culpa.

Es evidente que, cuando se aumentan las superficies de cultivo, se hace porque no existen otras alternativas o no se han buscado como se debiera. Es un problema al que debería buscarse una salida conjunta con la Administración. Pero, en la actuación de coyuntura de cara al mercado, el agricultor puede decir también su última palabra.

En primer lugar, ante situaciones como ésta, es importante una estructura organizativa seria para evitar estar al aire que toque el primer almacenista que haga una oferta. Es preciso el funcionamiento más fuerte en cooperativas y tratar de aguantar las ventas. Suele suceder, probablemente por circunstancias domésticas, al existir en esas fechas más miembros de las familias en casa, que se abusa de las sacadas de patata en septiembre y octubre, saturándose el mercado y bajando los precios. Es preciso ir a una mejor comercialización, ofertar sobre todo calidad.

Pensando en el futuro y en la necesidad de competir con la Comunidad, se impone una semilla capaz de proporcionar mayores rendimientos cercanos a los 70.000 kilos por hectárea.

Para el mercado, es fundamental que se controlen mejor los márgenes comerciales y que, los bajos precios en origen se repercutan en el consumo final.

Por el momento, la Administración está manteniendo una posición de espera ante las peticiones hechas por todas las organizaciones agrarias para que se tomen decisiones en el mercado de la patata. La primera de las medidas a tomar, caso de hacerlo, parece sería la de aumentar el calibre para poder comercializar un producto. Los almacenamientos, por el momento, parecen muy alejados de los deseos de la Administración.

V.M.C.

COAG y las demás organizaciones

Durante los últimos días, la Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos fue protagonista en Madrid de un encierro en las dependencias del Instituto de Relaciones Agrarias del Ministerio de Agricultura. La COAG, según rezaba en uno de sus comunicados, protestaba por la falta de democratización de las estructuras agrarias y exigía un tratamiento diferente por parte del Gobierno.

A estas alturas en el desarrollo o subdesarrollo del sindicalismo agrario en este país y tras los diferentes intentos de Agricultura para tener su propio Vertical, a nadie se le ocultan los problemas que están teniendo y han sopor-

tado el conjunto de las organizaciones agrarias. Pero, en este confuso panorama, a nadie se le oculta tampoco que las dificultades no han sido las mismas para todos y que, en la parte más negativa se encuentra sin lugar a dudas una Coordinadora donde en los últimos años los goteos de siglas o los problemas han sido altos.

Pasadas algunas fechas desde ese acto de protesta, cabrían algunos puntos para la reflexión.

COAG protestó, en líneas generales por la falta de democratización en el campo. Era una especie de declaración de intenciones bajo la cual se ocultaban otros problemas que hoy, no son preocupación solamente de la COAG sino también de las demás siglas que funcionan en el país, salvo en los casos donde se practica un alto grado de oficialismo.

La Coordinadora protestaba por la falta de ayudas del Gobierno para las organizaciones agrarias. COAG lamentaba el que tuvieran que ir malamente a Bruselas sin una clara política de apoyos oficiales cuando se trata de

defender no a una sigla sino a toda nuestra agricultura. COAG lamentaba y denunciaba el tratamiento desigual dado al campo en relación con el patrimonio sindical, con los sindicatos pagando alquileres, mientras otras patronales o sindicatos han tenido una buena herencia del Vertical. COAG pedía que, los dineros prometidos por el Gobierno para ayudar a las organizaciones cada año, no se empleen día tras día como la zanahoria. Son unas críticas generales por las que la COAG, con un problema concreto sobre su futuro en el tema sindical, decidió ir a un encierro, pero que en términos similares comparten la mayor parte de las organizaciones agrarias del país que sufren los mismos problemas.

Las relaciones entre la Administración socialista y los representantes agrarios; la organización del sector, es el gran agujero de este Gobierno que además se quiere profundizar en este momento manejando los hilos del poder.

Alfonso Gadea

Valladolid

Jóvenes Agricultores anuncia acciones legales contra «Agroseguro»

Valladolid.— Las organizaciones agrarias Jóvenes Agricultores y UFADE han anunciado acciones legales contra la entidad aseguradora «Agroseguro», a la que acusan del impago de indemnizaciones por siniestros a agricultores de Castilla y León.

Jóvenes Agricultores y UFADE (Unión de Federaciones Agrarias de España) han precisado en un comunicado que «Agroseguro» debe a los agricultores las indemnizaciones por siniestros ocasionados por el pedrisco e incendios en cereales de invierno y leguminosas.

En el comunicado se indica que «han transcurrido tres meses desde que se hicieron las primeras peritaciones para evaluar los daños en las fincas afectadas y la empresa aseguradora ni siquiera tiene elaborado un plan sobre cómo se va a efectuar el pago».

Según las organizaciones agrarias, la compañía aseguradora «se ha escudado en problemas informáticos» para demorar el pago de las indemnizaciones.

Jóvenes Agricultores y UFADE han sugerido la posibilidad de que otras organizaciones agrarias emprenden también acciones legales contra «Agroseguro», para obligar a esta entidad a que «cancele de inmediato» las deudas que tiene contraídas con los agricultores de Castilla y León.

En la Comunidad Autónoma, 54.626 agricultores se encuentran afectados por los impagos de «Agroseguro», de los que 29.664 suscribieron pólizas de seguros combinados de pedrisco e incendio; 23.433 el integral de cereales; 1.342 el pedrisco e incendio de leguminosas y 187 el integral de leguminosas.

IMPORTANTE EMPRESA

Productora de ensaimadas mallorquinas, necesita contactar con

PASTELERIA

en exclusiva para la venta de sus productos. Servicio diario.

Dirigirse por escrito a Cala D'or, S. A. Camino de las Huertas, 12. Pozuelo de Alarcón. 28023 Madrid, o llamar al teléfono 715 32 03.

El SENPA vende cebada

Por decisión de Bruselas y, parece ser que a instancias de la Administración española, el SENPA (FEOGA) va a vender en las próximas semanas, mediante la correspondiente licitación, 200.000 toneladas de cebada.

Los operadores deberán presentar ofertas para esta licitación y Bruselas decidirá el precio de cesión de ese producto con destino a la exportación.

Los almacenamientos de cebada en manos del SENPA y con cargo a la intervención comunitaria se elevan a unas 700.000 toneladas, la mayor parte de las cuales corresponden a las campañas anteriores. Esa mercancía se puede dar salida progresivamente para evitar que aumenten los gastos de almacenamiento, cosa comprensible si se tiene en cuenta el objetivo de Comunidad de reducir al máximo esos gastos.

Pero, lo que ha causado cierta sorpresa en medios del sector es que, mientras Bruselas se opone a dar ayudas altas para sacar cebada del mercado con destino a la exportación, por otra parte no haya excusas para vender cebada de intervención a bajo precio para que ese gasto no tenga efectos positivos en las cotizaciones del mercado.

Vidal Mate

Fabricación de abono con heces de lombrices

Valencia.— La fabricación de abonos a partir de las heces de las lombrices, y su posterior comercialización, es el negocio de al menos diez empresas ubicadas en la Comunidad Valenciana.

El humus de lombriz, que se aplica en la agricultura y jardinería, es un producto que se extrae de las defecaciones de la lombriz roja o californiana (lombrices rubellus), especie que se logró en Estados Unidos mediante un tratamiento en cautividad dentro de un ataúd.

Antonio Martí, jefe de ventas de «Lombri-Túria», Antonio Martí, una de las principales industrias que se dedican a este trabajo, dijo a Efe que en la Comunidad Valenciana existen numerosos lombricultores, aunque las empresas especializadas «son pocas, ya que la lombriz roja ne-

cesita agua y estiércol continuamente para poder defecar».

«Alrededor de 100.000 lombrices, entre larvas y adultos, son depositadas en lechos de dos metros cuadrados de superficie, en los que, según la época, se procede a regarlas dos o cuatro veces por semana y se aporta estiércol cada quince o veinte días para mantener la humedad y alimentarlas», agregó.

De las defecaciones que se logran en los lechos, se consigue el «vermicompost» (estiércol animal), que se recoge y se comercializa a granel o se refina para dar lugar al humus de lombriz.

Para Antonio Martí, el citado producto facilita el trabajo del agricultor, porque «un kilo de humus equivale a diez kilos de estiércol tradicional debido a su concentración, retiene el agua evitando el riego continuado, re-

SEGUROS AGRARIOS: HABRA UN PLAN TRIANUAL

Aunque con varios meses de retraso, el Gobierno se ha decidido al fin por la aprobación de lo que será el Plan a varios años para los seguros agrarios. Las discusiones entre los Ministerios de Agricultura y de Economía y Hacienda han sido muy duras. Al final, se ha impuesto el sentido común, aunque todo parece indicar que los agricultores van a pagar más por sus seguros.

En los últimos años, los seguros agrarios iniciaron una caída en picado ante la existencia de unas elevadas cifras de pagos por indemnizaciones frente a unos ingresos bajos por primas a pesar de las subvenciones oficiales.

Ello dio lugar a que las compañías de seguros se fueran retirando de esta actividad, abandonando el cuadro de coaseguro hasta los niveles actuales que superan ligeramente el 50 por ciento.

Contra esos números rojos, más pagos por siniestros que ingresos durante las últimas campañas, los planes de seguros de cada año se limitaron a unos aumentos en las primas y recortes en las coberturas, tierras excluidas, etc... que iban transformando la propia filosofía del seguro agrario. Frente a esta problemática, este año se presentaban dos opciones. Por un lado, seguir con la línea de las campañas precedentes y proceder a la política de parcheo. Por el otro, tratar de analizar el problema en toda su profundidad y buscar salidas a varios años para intentar consolidar la política de seguros sin excesivos riesgos para las compañías.

Con el fin de buscar una salida y, siguiendo el mandato del Gobierno, en los meses previos al verano se produjeron largas negociaciones entre Administración, compañías de seguros y las organizaciones agrarias. Fruto de esos encuentros fue la elaboración de una propuesta que se elevó al Gobierno para su aprobación y que ha sido discutida en

los últimos meses. Esa propuesta contemplaba una división de los seguros en varios tipos. Primero, los viables y experimentados, líneas donde en los últimos años los pagos por siniestros han estado ajustados a las primas. En un segundo bloque están los seguros experimentales o aquellos donde dominan los números rojos y causan graves problemas para los aseguradores. Finalmente, en un tercer bloque están las llamadas líneas de estudio o seguros sin importancia económica.

Las compañías de seguros mostraron sus deseos de seguir siempre que se mantuvieran unas condiciones normales para las líneas experimentadas. Pero, para los seguros llamados experimentales, donde destaca por ejemplo el integral de cereales de invierno, las compañías se mostraron dispuestas a correr solamente en el peor de los casos con 100 millones de pérdidas junto con los gastos de gestión, mientras el resto debería ser aportado por la Administración. Esa cantidad a aportar, según las cifras de los últimos años, podría no ser inferior a los 5.000 millones de pesetas.

El Gobierno, aunque tarde, se ha mostrado dispuesto a cubrir esa cantidad. Una parte de la misma se cubriría con las cantidades presupuestadas por el Ministerio de Agricultura como subvenciones de cada Plan y que luego no se llegan a gastar. En esta campaña, esos dineros pueden ser de unos 2.500 millones de pesetas que irían nuevamente a las arcas del Tesoro. La otra parte, se cubriría con fondos previstos en la Ley de Presupuestos para disposición de todos los ministerios. El Gobierno se ha mostrado igualmente de acuerdo con la existencia de unos planes a varios años con el fin de lograr una mayor estabilidad así como para la agilización de las normas que hagan el seguro más eficaz.

Vidal M. Carlón

duce la salinidad del terreno, ya que produce unos iones que absorben la sal, y no crea tantos insectos como el estiércol tradicional».

La lombriz roja alcanza su madurez sexual a los dos meses de vida y, a partir de esa edad, fecunda cada siete días y pone una cápsula de la que salen entre siete y 21 larvas.

El precio del humus refinado y envasado oscila entre 23 y 38 pesetas el saco de 25 kilos, y para aplicarlo a la agricultura, se precisan entre 125 y 150 kilos por hanegada.

El humus se vende en la Comunidad Valenciana fundamentalmente en las zonas de huerta, ya que, según Antonio Martí, «sobre todo se utiliza para los cítricos».

Por su parte, Mari Albiñana,

gerente de una empresa familiar ubicada en Burjasot (Valencia) especializada en humus, indicó a Efe que el clima de la Comunidad Valenciana es bueno para la cría de lombrices, que necesita una temperatura entre 26 y 27 grados para elaborar el humus en un período de nueve meses a un año.

Según Mari Albiñana, su empresa comercializa el humus para la jardinería, y dijo a Efe que «tuvimos que cambiar el envase que al principio llevaba el dibujo de una lombriz por otro que lleva flores, ya que a las amas de casa no les gusta ver gusanos, ni siquiera en dibujo».

El nuevo envase de dicha empresa se vende actualmente en dosis para aplicar a las plantas una vez al mes y su precio es de 25 pesetas.

Mara Ruano (Efe)

¡Prepare su coche para el frío!

Anticongelantes, cadenas, baterías Tudor ...

ACCESORIOS LA UNIÓN

Ladreda, 18

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

Hoy finaliza el plazo de las devoluciones de las contribuciones rústica y urbana

Madrid.— El plazo para que los contribuyentes soliciten, a través de bancos y Cajas de Ahorros, las devoluciones correspondientes a las cantidades cobradas en exceso por los ayuntamientos en las contribuciones rústica y urbana de los ejercicios 1984, 1985 y 1986 finaliza hoy.

Desde el pasado 29 de junio, fecha en que se abrió este plazo, se han efectuado devoluciones correspondientes a casi 15 millones de recibos, que han totalizado más de 55.000 millones de pesetas y que han afectado a 5,5 millones de contribuyentes.

Las devoluciones se han realizado utilizando el aparato administrativo del Ministerio de Economía y Hacienda, el Centro de Gestión Catastral, oficinas de bancos y cajas, y la colaboración de algunos ayuntamientos y cámaras de la Propiedad Urbana.

Este proceso de devolución ha sido consecuencia de una sentencia que declaró inconstitucional la aplicación, por parte de algunos ayuntamientos, de tipos superiores al 20 por ciento para la contribución urbana y del 10 por ciento para la rústica, por lo que los ayuntamientos han tenido que efectuar la devolución de un total de 55.295,3 millones de pesetas.

Los municipios efectuados por la devolución del cobro en exceso de la contribución territorial

urbana son 1.127 y 871 los de la contribución territorial rústica.

Madrid, Cataluña y Andalucía con 11.300, 13.500 y 10.000 millones de pesetas, respectivamente, son las Comunidades Autónomas que más dinero han pagado en concepto de devoluciones.—Efe

Agresiones en el inicio del IV Congreso de CC OO de Euskadi

Portugalete (Vizcaya).— Las sesiones del IV Congreso de CC.OO. de Euskadi, suspendido el pasado día 18, no han podido reiniciarse al producirse agresiones entre el servicio de orden y algunos delegados.

El congreso, que ha estado caracterizado por la profunda división entre «carrillistas» y el bloque formado por EE e IU, fue aplazado en la última jornada, al originarse enfrentamientos por la falta de acuerdo en la presentación de candidaturas a los órganos de dirección del sindicato.

Desde entonces y hasta hoy, la dirección provisional del sindicato, la mesa del congreso, intentó llegar a acuerdos sobre la manera de reiniciar y concluir el congreso.

Valera Bueno:

«Dormir no es perder el tiempo»

Bilbao.— El catedrático de Siquiatría de la Universidad Autónoma de Madrid, Antonio Vela Bueno, opina que «dormir no es perder el tiempo, aunque el sueño ha sido discriminado y ha salido malparado en una sociedad en la que se ha impuesto la vigilia».

Vela Bueno, también profesor de Siquiatría de la Universidad del Estado de Pensilvania (EE. UU.), hizo esta afirmación en una conferencia pronunciada en Bilbao sobre «El sueño, la salud y la vida».

Ante un público de edad y clase media, salpicado de jóvenes preocupados por las noches en vela previas a los exámenes, el siquiatra afirmó que «la tendencia a la uniformidad en el

horario del sueño es una imposición de la organización social y del trabajo, pero no es natural».

«El sueño no es algo a ignorar ni un tiempo vital en que no ocurre nada, lo que pasa es que suceden cosas, pero en otra dimensión. Hay una inacción, pero sólo aparente. Es el tiempo en que nos quedamos solos con nosotros mismos».

Explicó los dos diferentes tipos de sueño investigados mediante la técnica del electroencefalograma: el sueño sin actividad cerebral, que relacionó con la restauración física del organismo, y el sueño paradójico, que cursa con movimientos de los globos oculares, en el que la actividad cerebral es similar a la de la vigilia.

Consejo de Ministros

El proyecto de la Ley de Telecomunicaciones será modificado

Madrid.— El secretario general de la Oficina del portavoz del Gobierno, Santiago Varela, anunció ayer tarde en la rueda de prensa posterior a la reunión del Consejo de Ministros, que representantes del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones llegaron esta semana a un acuerdo con representantes de la Asociación de Radiodifusión Privada para que el proyecto de la Ley Orgánica de las Telecomunicaciones (LOT) sea modificada.

Santiago Varela indicó que a lo largo de la tramitación en el Congreso de los Diputados del proyecto de LOT, el Gobierno ha estado abierto a las sugerencias de los sectores interesa-

dos, y añadió que hace unos días hubo conversaciones entre representantes del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones y representantes de la Asociación de Radiodifusión Privada, que agrupa a los empresarios del sector.

Añadió el portavoz gubernamental que en esas conversaciones se ha alcanzado un acuerdo, que se traducirá en la introducción de algunas enmiendas en el trámite del proyecto de ley en el Senado.

NO HAY PRESIONES

En cuanto a las negociaciones con Estados Unidos para la reducción de la presencia militar norteamericana en España, afirmó que no se han producido presiones de países europeos ni del Ejército del Aire, y señaló que el Gobierno ya contaba con informaciones de este tipo al entrar en la fase final de la negociación.

Añadió que el Gobierno mantiene su esperanza de llegar a un acuerdo con Estados Unidos, y sobre la última declaración de la Unión Europea Occidental (UEO) en cuanto al almacenamiento de armas nucleares en los países miembros, manifestó: «La UEO es una organización a la que se accede por invitación, y en esta última reunión no se ha producido ninguna invitación a España. España no estará presente en la UEO si ello supone el abandono de los principios aprobados por la voluntad popular en el referéndum sobre la OTAN».

LEY DE MARCAS

El Gobierno decidió también enviar al Parlamento un proyecto de Ley de Marcas que sustituirá a la regulación que sobre esta materia contiene el vigente estatuto de la propiedad industrial, de 1929. Con ello se continúa la modernización de la legislación sobre propiedad industrial, que comenzó el año 1986 con la promulgación de una nueva Ley de Patentes.

El proyecto regula las marcas que son instrumentos comerciales de gran valor, en cuanto que permiten a una empresa distinguir sus productos de los de otras. Con ello principalmente se atrae a la clientela y se protege, por tanto, los intereses del empresario.

El duque de Cádiz defenderá su rango en los tribunales

Madrid.— Juan Pérez Alhama, abogado de don Alfonso de Borbón, manifestó ayer a Diario 16 que, a su juicio, el Gobierno no puede retirar el tratamiento de alteza real al duque de Cádiz, ya que es un derecho adquirido. Aseguró que si se confirma este hecho, se planteará una seria batalla jurídica. Sin embargo, destacados genealogistas consultados por este periódico están de acuerdo en que el duque pierda el rango real.

ETA planeaba liberar a miembros del «Comando Madrid»

Madrid.— La organización terrorista ETA-Militar había organizado la liberación de la cárcel de varios miembros del «Comando Madrid», desarticulado el pasado mes de enero, según informó la Cadena SER citando fuentes de la Secretaría de Estado para la Seguridad. El plan, contenido en la documentación intervenida al dirigente de la banda armada «Santi Potros», era uno de los más ultimados por la organización, pero su realización se vio frustrada por la detención de Potros y el traslado de centro penitenciario del «cerebro» del comando, José Ignacio de Juana Chaos.

De acuerdo con la citada emisora de radio, el plan de fuga se contenía en una carta dirigida desde la cárcel de alta seguridad de Alcalá-Meco al dirigente de la organización detenido, y comenzaría por la realización de una huelga de hambre el próximo día 20 de noviembre. Con esto, a los pocos días, conseguirían el traslado al hospital penitenciario de Carabanchel. Varios miembros de ETA colocarían dos coches-bombas —uno de ellos con 300 kilogramos de explosivos—, en las proximidades del centro hospitalario para que hicieran explosión el día 24 de diciembre. Acto seguido, los etarras hubieran ametrallado los puestos de vigilancia de la Guardia Civil, para facilitar la huida de los miembros del «Comando Madrid».

El Consejo de Ministros adoptó un acuerdo por el que se aprueban 298 expedientes de implantación o ampliación de empresas en las grandes áreas de expansión industrial de Andalucía, Castilla y León, Cantabria, La Rioja, Castilla-La Mancha, Extremadura y Galicia.

La subvención total aprobada es de 5.506 millones de pesetas, para una inversión general de 30.147 millones de pesetas, que permitirá la creación de 3.226 puestos de trabajo.

AP proclamará a Jorge Fernández candidato a la presidencia de la Generalitat en su próximo congreso

Barcelona.— Alianza Popular de Cataluña proclamará a Jorge Fernández Díaz, candidato a la presidencia de la Generalitat en el congreso regional del partido que tendrá lugar el próximo día 19 de diciembre, informaron fuentes de AP.

Al congreso regional asistirán el presidente aliancista Antonio Hernández Mancha y otros dirigentes nacionales del partido. El próximo martes, se reunirá en Barcelona la Junta Directiva Regional para determinar el contenido congresual.

El congreso nominará, asimismo, a los cabeza de lista aliancistas en las circunscripciones electorales de Tarragona, Lérida y Gerona y dará inicio a la precampaña aliancista ante las elecciones autonómicas, cuya celebración se prevé a finales de mayo.—Efe.

EN POCAS LINEAS

El Tribunal Constitucional ha confirmado la constitucionalidad de la ley orgánica de objeción de conciencia y de la ley que regula la prestación social sustitutoria, informaron a «Efe» fuentes del tribunal.

La Prisión Provincial de Murcia «no reúne las condiciones mínimas para recibir a los internos de ETA», afirma en un comunicado facilitado ayer a «Efe» la sección sindical de UGT en este centro penitenciario.

Alberto Ruiz Gallardón, vicepresidente y portavoz de Alianza Popular (AP), se mostró ayer partidario de que el congreso aliancista se celebre lo más cercano posible a las próximas elecciones generales.

La Sección Segunda de la Audiencia de Bilbao ha ordenado a la Administración penitenciaria que «remueva los obstáculos» que impidan darle un puesto de trabajo remunerado y con Seguridad Social a un preso de ETA.

Enrique Barón fue elegido ayer tarde presidente del Movimiento Europeo en la reunión que el Consejo Federal de esa organización ha celebrado en Estrasburgo, según informaron fuentes próximas al europarlamento español.

venta de ordenadores

INFORMATICA

raigose

TEL. 42 36 79

— SEGOVIA

Disquetes, Papel

C/ALAMILLO, 6 (paralelo avda. Padre Claret)

ACADEMIA de ENSEÑANZA

FEMSANA

VASECTOMIA

LA CONTRACEPCIÓN DEFINITIVA

Este es el método anticonceptivo más seguro y simple.

- Es efectivo durante toda la vida
- Se realiza mediante una intervención de 10 minutos.
- Sin análisis previos.

Para mayor información envíe este cupón o llámenos a los teléfonos: (91) 233 51 20 / 21

Nombre

Dirección

CENTRO FEMSANA

C/ Reina Mercedes, 22 2º 1º

Tels: (91) 233 51 20 / 21

28020 MADRID

Según el ex-director de la UNED

El Gobierno fomentó la corrupción en Guinea

Madrid.— «El escándalo suscitado ahora sobre presuntas corrupciones en Guinea Ecuatorial es una maniobra política del Gobierno español contra los que hemos denunciado todo lo que está ocurriendo con la cooperación en este país centroafricano», declaró el ex director de la Universidad a Distancia en Bata, Luis de la Rasilla.

De la Rasilla ha sido acusado por un medio de comunicación, que cita un informe oficial del Ministerio de Exteriores, de haber sido denunciado ante la Audiencia Nacional por presuntas irregularidades en las cuentas de este organismo durante su gestión. Extremo éste que el ex director de UNED se apresuró a desmentir con pruebas documentales que demuestran que no ha sido procesado.

De la Rasilla advierte, asimismo, que la cooperación en Guinea no se ha visto reflejada en el pueblo y que gran parte de la ayuda económica española ni siquiera ha llegado al país. Desmiente, por otro lado, las declaraciones del secretario de Estado para la Cooperación Internacional e Iberoamericana, Luis Yáñez, en las que afirmaba que el plan marco para Guinea se ha

cumplido en un 80 por 100. «No se ha cumplido ni el 20 por 100», dice Luis de la Rasilla, quien acusa a los sucesivos Gobiernos españoles, desde la época de Franco hasta la del PSOE, pasando por la de UCD, de no poner en marcha el sistema productivo guineano. «La política española —añade— se ha dedicado a corromper a la Administración guineana y a imponer el silencio mediante presiones a los guineanos y a los cooperantes españoles».

Insiste De la Rasilla en que la cooperación española es un gran «bluf» que puede saltar en cualquier momento y que la corrupción y la incompetencia en la cooperación se ha hecho en connivencia con algunos miembros del partido en el Poder, es decir, del PSOE. «En 1985, cuando Yáñez llega a la Secretaría —dice—, recibió las quejas del Gobierno guineano. Yo advertí a Obiang que Yáñez pertenecía al clan de Sevilla. Y, al parecer, el secretario de Cooperación respondió al presidente ecuatoguineano que si firmaba y aceptaba las propuestas españolas no habría problema porque España es buen donante si se portan bien, pero a cambio se exige silencio».

Marcelino Camacho y Julián Marías, «Sorianos del año»

Soria.— El secretario general de CC.OO., Marcelino Camacho, y el filósofo Julián Marías han sido nombrados «Sorianos del año» por la Casa de Soria en Madrid.

La elección se realizó en una votación celebrada en la Casa de Soria en Madrid y en la que participaron todos los socios.

Aunque Julián Marías nació en Valladolid, la Casa de Soria le ha distinguido con el galardón porque habitualmente veranea en la provincia soriana.

También fueron nombrados sorianos del año, el escritor Miguel Moreno; el director de la

Coral de Soria, padre José Pau; el director general de Asuntos Consulares, Rafael Pastor Riduejo, y el creador y director del Orfeón de Castilla de Madrid, Marcos Vega.

Con el mismo galardón se distinguió también a la empresa «Muebles Valentín», de Almazán, y a la cooperativa agroganadera «San Juan», de Rioseco.

La entrega de los galardones será presidida, el próximo día 8 de noviembre, por los Duques de Soria doña Margarita de Borbón —hermana del Rey Juan Carlos— y su marido, Carlos Zurita.- Efe.

Redondo no descarta la posibilidad de más dimisiones de dirigentes ugetistas

Madrid.— El secretario general de la Unión General de Trabajadores, Nicolás Redondo, calificó ayer de «irrelevantes» las enmiendas presentadas por el Grupo Socialista a los Presupuestos Generales del Estado y volvió a arremeter contra la política económica del Gobierno. El sindicalista no descartó la posibilidad de que se produzcan en los próximos días nuevas dimisiones de dirigentes de UGT con cargos públicos.

Además de ratificar su rechazo a los Presupuestos Generales del Estado y acusar a la reforma fiscal que incluyen de «regresiva», Redondo dijo que «no bastará una operación de maquillaje para restaurar las relaciones entre UGT y el Gobierno». Agregó también que las enmiendas del Grupo Socialista «no tienen nada que ver con las reivindicaciones repetidamente planteadas». No obstante, matizó que «el sindicato mantiene enfrentamientos con el Gobierno, no con el Partido Socialista».

Los jueces librarán las guardias trabajadas

Madrid.— Los jueces de instrucción madrileños librarán dos días hábiles por cada guardia de 24 horas trabajadas, según un acuerdo de la Junta de Jueces de Madrid hecho público ayer.

Según la nota del decanato de los juzgados de la Plaza de Castilla, en la que se da cuenta de este acuerdo, la Junta de Jueces de instrucción de Madrid ha expuesto, durante los últimos meses, al Ministerio de Justicia las condiciones en que se está desarrollando el servicio de guardia.

Los jueces de instrucción —añade la nota— realizan un promedio de dos guardias al mes durante veinticuatro horas ininterrumpidas durante las que reciben un promedio de 509 detenidos diarios a los que atienden personalmente.

A ello se añade la recepción y tramitación de alrededor de 700 denuncias diarias, así como procedimiento de habeas corpus y levantamientos de cadáveres, autorización de extracción de órganos para trasplantes, solicitudes de entrada y registro e intervenciones telefónicas.

IMPORTANTE EMPRESA DE FABRICACION DE MATERIALES DEPORTIVOS

PRECISA

DISTRIBUIDOR O REPRESENTANTE

Zona: Segovia.

Conviene: Estar introducido en entidades oficiales o privadas relativas al gremio.

Se ofrece: Condiciones interesantes a convenir con el interesado.

Dirigirse por escrito, Ref. Distribuidor, a E.M.D. Polígono Malpica II, calle D, nave 163 50016 - ZARAGOZA

SUCESOS

EN ESPAÑA

MUERE EN LUGO UNA MUJER, VICTIMA DEL BRASERO DE SU CASA

Lugo.— Teresa Readrigos Martínez, de cuarenta y nueve años, murió a consecuencia de la intoxicación que le produjo la emanación de monóxido de carbono del brasero de su vivienda, en la localidad de Sexmil, perteneciente al término municipal de Quirón. Su marido, Victoriano Rodríguez Gómez, de cincuenta y cuatro años, que igualmente se encontraba en su domicilio en el momento de producirse el accidente, se halla ingresado en el hospital de la Seguridad Social de Orense, y aunque su estado es grave, parece que su vida no corre peligro.

El matrimonio que tiene fijada su residencia habitual en Sexmil, se había trasladado días pasados a un piso de la localidad de la Rua, próxima al municipio de Quirón, debido a que habían iniciado unas obras en su vivienda.

El pasado día 27, Teresa y Victoriano se desplazaron a Sexmil para comprobar el estado de las obras y decidieron pasar la noche en la casa, que ya tenía alguna de sus habitaciones terminada. La estancia en la que pernoctaron, con el brasero encendido para combatir el frío, no tenía ventilación alguna, lo que originó la posterior intoxicación del matrimonio.

Alertadas las Fuerzas del Orden y el médico de guardia de un posible accidente en la vivienda, se pudo comprobar que Teresa Readrigos llevaba muerta algo más de doce horas, mientras su marido era trasladado en una ambulancia al mencionado hospital.

DIECIOCHO MILLONES EN JOYAS; EN EL ROBO DE LA TERMINAL DE IBERIA

Madrid.— Los tres empleados de Iberia que fueron detenidos como presuntos autores de robos en la terminal de Barajas, sustrajeron joyas y relojes por valor de dieciocho millones de pesetas, según informó la Jefatura de Policía.

Juan Pablo B.S., de treinta años, Juan José de los S.M., de treinta y cinco, y Enrique A.Z., de la misma edad, empleados de la terminal de carga, ingresaron el pasado miércoles en la cárcel de Carabanchel.

La Policía afirmó que, a mediados de septiembre, la empresa distribuidora en España de la marca de relojes Gerald Genta remitió por vía aérea a Ginebra un paquete con cuarenta y siete relojes, que estaban en España en régimen temporal de importación.

El proveedor en Suiza hizo saber a los remitentes que el embalaje había aparecido roto y faltaban quince piezas, por lo que presentó la correspondiente denuncia.

La Policía señaló que la primera pista se obtuvo a finales de la pasada semana, cuando un joyero de Madrid consultó con la casa distribuidora el valor de un reloj Gerald Genta y la sede se percató de que el número del reloj era el de uno de los sustraídos.

La Policía averiguó entonces que un representante libre de joyería, J.T.D., de treinta y cuatro años, era la persona que había llevado el reloj a un montador y éste, a su vez, al joyero que efectuó la citada consulta.

Localizado y detenido J.T.D., declaró que el reloj se lo había dado Juan Pablo B., vecino de Colmenar Viejo, para que lo vendiera por unas 300.000 pesetas. A continuación se llevó a cabo el arresto de este último, quien se negó a declarar. Gestiones posteriores condujeron a la detención de otros implicados, algunos de los cuales, al parecer, estaban afiliados a UGT y CC.OO.

En el domicilio de Juan Pablo B. la Policía incautó varios relojes de distintas marcas tasados en dos millones de pesetas.

RECURSO DEL «VIOLADOR DEL ESTILETE»

Lugo.— El abogado del «violador del estilete» ha recurrido la sentencia dictada por la Audiencia Provincial de Lugo que condenó a su cliente a más de setenta y tres años de cárcel. El letrado, Jaime Dapena, alega infracción de Ley y quebrantamiento de forma ante la Sala de lo Penal del Tribunal Supremo. Félix Vidal, conocido como «el violador del estilete», fue juzgado por los delitos de robo con homicidio frustrado, abusos deshonestos, robo con violación y asesinato frustrado, cometidos en 1986.

EN EL EXTRANJERO

SEIS MUERTOS AL ESTRELLARSE UN HELICÓPTERO MILITAR

Managua.— Seis militares nicaragüenses murieron al precipitarse a tierra «por desperfectos técnicos» un helicóptero soviético «MI-8», en un sector próximo a la frontera con Honduras, informó el Ministerio de Defensa. La fuente precisó que el aparato cayó en el departamento de Nueva Segovia, cuando realizaba labores de abastecimiento.- Efe.

INFORMATICA XXI

DIDÁCTICA INFORMÁTICA PARA LA EMPRESA Y EL PROFESIONAL

CURSO MASTER EN INFORMATICA

- Dirigido a todas aquellas personas que deseen adquirir unos conocimientos profundos en Informática y quieran convertirse en auténticos profesionales.
- Grupos reducidos.
- La Empresa gestiona, al finalizar el Curso, la colocación del alumno.
- Diploma acreditado.
- Contenido: — Técnicas de programación.
— Lenguajes de Programación.
— Paquetes Integrados.

* PLAZAS LIMITADAS *

¡Aprende Informática donde surge la Informática!

Información: Cervantes, 28, tercer piso
Teléfono 43 55 13 • 40002 SEGOVIA

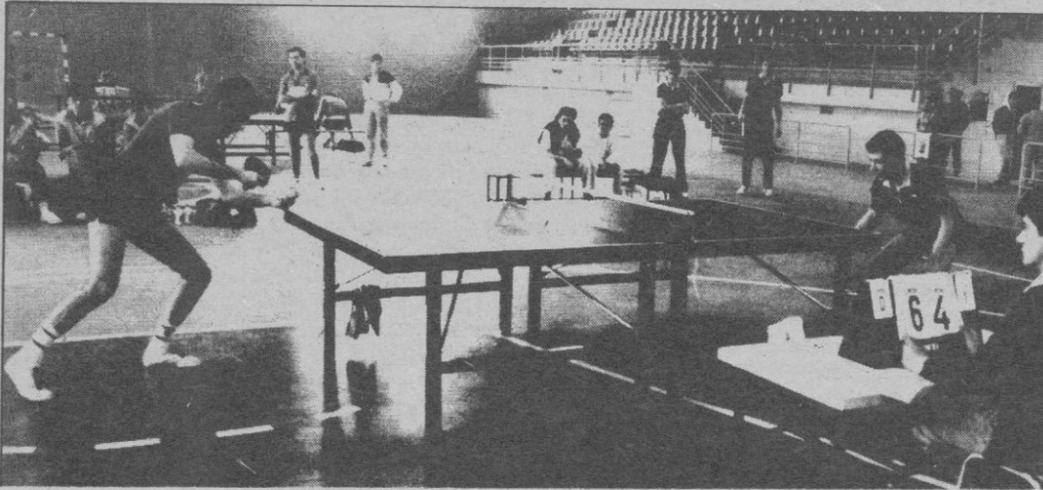
Suscríbese a:

EL ADELANTADO

COSAS PARA CONTAR...

Se confirma: Myra Willians no podrá jugar por lesión • No habrá representante segoviano en la Segunda División de tenis de mesa

Informa: J. M.ª



Tenis de mesa: Compás de espera

BALONCESTO

SOLO FALTA QUE... Así terminamos ayer nuestra información sobre el último entrenamiento de JESUITINAS CAJA y la posibilidad de que MYRA WILLIANS se hubiera lesionado. Y es verdad. Lamentablemente es verdad. La radiografía médica ha diagnosticado «pinzamiento de menisco», en rodilla derecha y tras el reconocimiento ha de estar diez días de reposo. «El mal de ojo», de que ayer hablaba Félix, parece tomar carta de realidad. No se trata sólo de intentar trabajar, mirar la peseta, entrenar, buscar socios... es que también hay que luchar contra los imponderables. Sabemos que MYRA se siente muy afectada y que el jueves, nada más producirse la lesión, no quiso oír hablar de que no pudiera jugar el domingo. Estaba muy preocupada por ello. El club segoviano tiene esta temporada, cuando más falta le hacía apoyo, la suerte de espaldas.

ESTA TARDE JUEGA EN ZA-

DELEGACION DEL O.N.L.A.E. DELEGACION DE SEGOVIA

1 - X - 2

AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada 10.ª que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

De 4 apuestas: SG - 0540657
SG - 0540659

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en consecuencia, los concursantes que tuvieron en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 32.ª

Segovia, 30 de octubre de 1987.—EL DELEGADO.

MORA el Cetipsa Caja Segovia. Será un encuentro interesante. El equipo zamorano perdió el pasado domingo en Salamanca frente a C.D.U. por un sólo punto. El partido lo ganaron éstos en los últimos siete segundos, ya que, gracias a la actuación arbitral, consiguieron anotar tiro y personal. Uno de los mejores jugadores del Cajazamora, Andrade, sufrió un codazo que le rompió el tabique nasal, siendo intervenido en una clínica de la capital charra. Como máximos anotadores en el equipo zamorano estuvieron Nacho, que marcó 25 puntos y cuatro triples, Fincias, con 23 y Andradé, con 20, Joven y Ramón, formaron con aquéllos el quinteto inicial.

TENIS DE MESA

EN ESTA TEMPORADA tampoco habrá participación segoviana en la competición de Segunda División Nacional. Los medios económicos son de nuevo un freno para poder tomar parte en la citada competición. Ante esta situación, que no es patrimonio exclusivo del equipo segoviano, ya que hay otros muchos que por las mismas causas han debido renunciar, se han dirigido a la Federación Regional con el fin de ver la posibilidad de organizar una competición para Castilla-León, y se está a la espera de la contestación de los clubes. Completamos la información señalando que durante los días 28, 29 y 30 de diciembre se va a desarrollar en Burgos la «olimpiada» de tenis de mesa de

la región, a la que acudirán todas las categorías.

BALONMANO

LAMENTABLE fue lo ocurrido en el polideportivo «Angel Nieto», de Zamora en el desarrollo del encuentro de balonmano que jugaron INZAMAC y CUELLAR. «Persecución y robo», lo llaman los propios jugadores cuellaranos que tras conseguir un 0-5 en los comienzos del partido, vieron cómo la labor arbitral de Barroso y Giménez, colegiados de Zamora, «barrían» de forma descarada hacia sus paisanos, señalando nada menos que 18 penaltys en favor de éstos y sólo tres para los visitantes, que sufrieron, además, 21 minutos en el cómputo global de exclusiones. Cuando al partido le quedaban tres minutos para concluir y los cuellaranos, a pesar de «todo», estaban a un tanto de diferencia de los zamoranos, los árbitros alargaron el partido lo que quisieron y los locales consiguieron cuatro goles en ese tiempo. Como «curiosidad» les ofrecemos el comentario que «DIARIO DE ZAMORA», del pasado martes, hace de los árbitros: «Extraordinaria dirección de la pareja zamorana, que aplicaron la nueva normativa a rajatabla y expulsaron al jugador Domínguez, del Inzamac, por intento de agresión a un contrario». El club cuellarano ha puesto los hechos en conocimiento de la Federación regional. Cuestiones localistas como éstas perjudican la imagen ya deteriorada del balonmano regional.



El balonmano, por los suelos

Guía deportiva

ENCUENTROS A DISPUTAR POR LOS EQUIPOS SEGOVIANOS

Informa: J. M.ª

BALONCESTO

PRIMERA DIVISION FEMENINA

JESUITINAS CAJA SEGOVIA - ARJERIZ XUNCAS. Domingo, 12 horas. Polideportivo «E. Teodosio». Arbitros, Monjas y Sancha.

PRIMERA DIVISION INTERAUTONOMICA Grupo «C»

CAJA ZAMORA - CETIPSA CAJA SEGOVIA. Sábado 20,15 horas. Polideportivo Municipal «Angel Nieto», Zamora.

TERCERA DIVISION

CICA CRONOS - EUROPOL CBS. Domingo, 12,15. Polideportivo Municipal Anduba. Miranda de Ebro (Burgos).

FUTBOL

TERCERA DIVISION

AREVALO E HIJOS - LAGUNA. Domingo 4 tarde. Municipal de La Albuera. Arbitro, Lerma Merino.

BRIVIESCA - G. SEGOVIANA. Domingo 4 tarde. Municipal de Briviesca (Burgos). Arbitro, Romero Merino.

PRIMERA PREFERENTE

WHISKY DYC - OLMEDO. Domingo 4 tarde. Palazuelos de Eresma.

UNIVERSITARIO - C. D. LA GRANJA. Domingo 11,30 horas. Valladolid.

LIGA REGIONAL JUVENIL

QUINTANAR OFIMATICA S. FRANCISCO - METAVOS. Domingo 4 tarde. Campo pistas de atletismo.

SAN JOSE OBRERO - C. D. ACUEDUCTO. Domingo, en Zamora.

CON CRITERIO PROPIO

también se puede cambiar por la de «maría», la asignatura de Educación Física en los colegios, y que se le va a dar toda la importancia que requiere. La decisión, para los que hemos defendido esa anómala situación a lo largo de muchos años, es de auténtico valer. El Gobierno socialista ha considerado que con la Educación Física no se puede estar perdiendo el tiempo y va a tratar de que los escolares encuentren en esa asignatura un estímulo y una obligación como puede tenerlo en las Matemáticas, por ejemplo.

Lógicamente hay que pensar que para llegar a ello harán falta cambiar muchas cosas. A los centros de EGB dotarles de medios humanos, de los que ahora carecen; dedicar presupuestos que superen la dificultad que entraña el no disponer de instalaciones deportivas cubiertas (gimnasios, polideportivos, etc.), sobre todo en zonas como la de Segovia, donde es imposible que se pueda llevar a efecto la actividad física en los largos meses de invierno; planificar unos métodos prácticos de la actividad físico-deportiva que hagan de ella una asignatura atractiva para aquellos a quien va dirigida, etc... Se llevan muchos años de retraso en este aspecto y no va a ser fácil desarrollar el planteamiento que ahora se aprueba. Pero no hay duda de que se ha dado un gran paso al determinar que se acabó para la Educación Física en España el ser «maría» de turno. El que el alumno vaya a recibir una educación integral supone que no existan «discriminaciones» entre profesores de otras asignaturas y los de Educación Física. Es, por todo, una buena decisión que hay que apoyar en espera de que el desarrollo de la Ley no sea solamente a nivel programático.

J.M.ª

BENAVENTE - G. SEGOVIANA. Domingo 4,15. Municipal de Benavente (Zamora).

FUTBOL SALA DIVISION DE HONOR

CAJASUR CORDOBA - PRO-DIECU CAJA SEGOVIA. Domingo 12,45. Polideportivo de la Juventud (Córdoba).

MARSANZ - F. S. CUELLAR. Domingo 12,30 horas. Torrejón de Ardoz.

PRIMERA DIVISION

VENTA DE BAÑOS - LA COJALBA. Hoy sábado, 20 horas. Venta de Baños (Palencia).

LIGA PROVINCIAL

Los partidos de esta competición, que fueron publicados en el número de ayer viernes, comenzarán a disputarse en el polideportivo de La Albuera a partir de las tres de esta tarde.

BALONMANO

SEGUNDA DIVISION

B. CUELLAR - CAJA SORIA. Hoy sábado, 7 tarde. Polideportivo «Santa Clara», Cuellar.

CAJA SEGOVIA - PALENCIA FAGOR. Hoy sábado, 7 tarde. Polideportivo «E. Teodosio».

P. NAVA - UNIVERSIDAD DE LEON. Domingo 12,45. Polideportivo Municipal Nava de la Asunción.

VOLEIBOL

SEGUNDA DIVISION

ZORRILLA - ERTOIL CAJA SEGOVIA. Domingo. Valladolid.

AJEDREZ

XVII TORNEO «GOMEZ DE CASO»

Domingo 10 horas. Casino de la Unión.

MEJOR TARDE...

Ha dicho el ministro Maravall, de Educación y Ciencia, que muy pronto va a dejar de ser una «tontería» (la frase

ATLETISMO

González, Elliot, Maree y Rowland, en la Milla urbana de Zaragoza

Zaragoza.— Peter Elliot y José Luis González, dos subcampeones del mundo en Roma —en 800 y 1.500 metros, respectivamente—; Sidney Maree, uno de los historiales más sólidos del atletismo actual, y Mark Rowland serán los participantes más importantes de la milla urbana que hoy se corre en Zaragoza, una de las principales de la temporada.

Junto a ellos estarán: Abel Antón, Andrés Vera, Jaime López Ejez, Teófilo Benito, José Luis Carreira, Anacleto Jiménez, Benjamín Fernández, Adelino Hidalgo... Faltará José Manuel Abascal, vencedor el año pasado, al que una osteopatía de pubis obliga a acudir al quirófano. Elliot ha ganado este año las millas de Montreal, Nueva York y Toronto, y el anterior la de Santander. González tiene el mejor tiempo en la distancia, 3.47.49.

Teresa Rioné, operada de hernia discal

Barcelona.— La atleta catalana Teresa Rioné fue intervenida quirúrgicamente ayer en la Clínica Dexeus de Barcelona, por los doctores Algara y Marlet, del equipo médico del doctor José María Villarrubias, de una hernia discal.

Teresa Rioné abandonará hoy la clínica para trasladarse a su domicilio e iniciar próximamente los ejercicios de recuperación. Según los doctores, la atleta podrá volver a la alta competición en un plazo aproximado de tres meses.—Efe

Nueva junta directiva del C. A. Joaquín Blume

La nueva composición de la Junta Directiva del C.A.J. Blume-Caja Segovia, elegida en la asamblea celebrada el día 17 de octubre pasado, es la siguiente:

Presidente: Francisco del Caño Agraz. Secretario: Alejandro Esteban Mazariás. Tesorero: José Ignacio de la Calle Gómez, y vocales: Jesús Rosado Arias, Jesús San Isidro Duque, Miguel González Marinas, y Juan Carlos Pastor Gilarranz.

Campeonato de Europa de patinaje**Los italianos se llevaron el oro en las figuras obligatorias**

Mollerusa (Lleida).— Dos patinadores italianos se han adjudicado la medalla de oro, en la especialidad de figuras obligatorias, en el Campeonato de Europa de Patinaje que se disputa en la localidad leridana de Mollerusa.

Zassini Donatella, en féminas, con 83,1 puntos, y Pasquale Stacchiotti, con 82,5 en varones, lograron la primera plaza en sus respectivas categorías.

La española Cristina Bracons, con una puntuación de 77,4, obtuvo la cuarta plaza, mientras que las otras dos componentes del equipo nacional, Pasión Barros (66,0) y Nuria Zapater (59,6) ocuparon los puestos decimo-

FUTBOL

Según Luis Enciso, el Madrid amenaza el acuerdo de TVE y LFP

Madrid.— El director de programas deportivos de Televisión Española (TVE), Luis Enciso, ha afirmado que «TVE no se conformaría» con cobrar al Real Madrid la penalización prevista de 32 millones de pesetas si mantuviera su negativa a adelantar el sábado 7 de noviembre su partido liguero con el Atlético de Madrid para

Berlusconi pagará 65 millones por la retransmisión del Oporto-Real Madrid

Lisboa.— Silvio Berlusconi, dueño de la emisora privada Canal 5, de Italia, pagará unos 65 millones de pesetas por los derechos de transmisión del Oporto-Real Madrid. Doscientos millones de espectadores podrán verlo en directo o diferido vía Berlusconi.—Efe

El Barcelona, igual que hace 44 años

Barcelona.— Para encontrar a un F.C. Barcelona tan mal clasificado tras la disputa de las ocho primeras jornadas de la Liga de fútbol, en Primera División —única categoría a la que ha pertenecido en su historia— hay que remontarse a 44 años atrás.

En la temporada 1941-42 el equipo azulgrana, tras la disputa de los ocho primeros partidos del Campeonato, tan sólo consiguió sumar tres puntos reales, con cinco negativos, mientras que ahora tiene cinco puntos reales y tres negativos.

En dicha temporada el Barcelona acabó por disputar, por primera y única vez en su historia, la promoción para evitar el descenso a Segunda División

El club azulgrana «salvó» dicha temporada al lograr adjudicarse, posteriormente, la entonces Copa del Generalísimo, actualmente Copa del Rey, al derrotar en la final al Athletic de Bilbao por 4-3.

Desde la ya lejana temporada 1941-42 y hasta la fecha, el Barcelona había llegado a la octava jornada con puntos negativos tan sólo en dos ocasiones.

que pueda ser transmitido. Enciso aseguró que, en ese caso, «quedaría roto el acuerdo» entre TVE y la Liga Profesional, «ya que cualquier equipo podría, con el mismo derecho, negarse a cambiar la fecha de un encuentro para su emisión». El club madridista basa su oposición en el hecho de que tres días antes, el miércoles 4, el conjunto se enfrentará al Oporto, en la Copa de Europa, y que, en consecuencia, no dispondría de margen para recuperarse.

Enciso declaró que, además, «el Real Madrid, que ha cobrado mucho por sus retransmisiones de la Copa de Europa, debe dar ejemplo», pues su presidente, Ramón Mendoza, «es aspirante a ser miembro de la Liga Profesional» y una actitud en contra «sería muy grave» y supondría «boicotear» el acuerdo. Para el director de programas deportivos, la actitud de TVE «está totalmente legitimada» porque ha pedido la transmisión dentro del plazo y no piensa ceder a otras posibilidades.—Efe

Hughes, al Bayern de Munich

Munich.— El galés Mark Hughes, delantero del F.C. Barcelona, podría incorporarse la semana que viene a la disciplina del Bayern Munich, cedido por el club catalán, informaron fuentes próximas al club bávaro.

Uli Hoeness, manager del club maniqués, declaró a diversos medios informativos que «necesitamos un delantero y nos hemos puesto en comunicación con el Barcelona, al que hemos dicho que estamos muy interesados por Hughes. Esperamos que pueda haber una decisión la semana que viene».

PASSARELLA, A ARGENTINA

Daniel Alberto Passarella, el jugador argentino del Inter de Milán, anunció que al finalizar la presente temporada regresará a su país, donde podría jugar otro año. Passarella, a sus 34 años, es el extranjero de más edad del fútbol italiano, al que llegó en la temporada 1982-83, tras el Campeonato del Mundo de España.—Efe

AUTOMOVILISMO.—F-1

Adrián Campos, peor tiempo de los entrenamientos oficiales en el G. P. de Japón

Suzuka (Japón).— El brasileño Nelson Piquet (Williams Honda), realizó ayer el mejor tiempo en los primeros entrenamientos oficiales del Gran Premio de Japón de Automovilismo, penúltimo del Campeonato Mundial de Fórmula 1.

Piquet marcó el mejor tiempo de un minuto, 41 segundos y 423 centésimas, por delante de los dos Ferrari del austriaco Gerhard Berger y del italiano Michele Alboreto, que consiguieron unos cronos de 1.42.160 y 1.42.416, respectivamente.

El español Adrián Campos, a los mandos de un Minardi, realizó el peor tiempo de la sesión de entrenamientos, con 1.53.455, a algo más de 4 segundos de su compañero de equipo, el italiano Alessandro Nannini.—Efe

Aplazada la séptima partida del Mundial de ajedrez

Sevilla.— Los grandes maestros soviéticos Anatoly Karpov y Gari Kasparov, aplazaron ayer la séptima partida del match por el Campeonato del Mundo de Ajedrez, que se está disputando en el Teatro Lope de Vega de Sevilla. En el momento de aplazarse, el aspirante al título tenía ventaja de calidad aunque los especialistas no se ponen de acuerdo en el posible resultado de la partida.

Mientras para algunos la ventaja de Karpov es decisiva, otros

ven todavía posibilidades de salvación para el maestro de Baku.

Las quince primera jugadas de la partida de ayer fueron idénticas a las jugadas en la quinta partida de este mismo encuentro.

La partida de ayer ha deleitado a los numerosos aficionados que han seguido la partida. Por primera vez desde que comenzó el match, las taquillas del Teatro Lope de Vega colgaron el cartel de «no hay billetes».

TENIS

Lendl y Cash, semifinalistas en Amberes

Amberes (Bélgica).— El checoslovaco Ivan Lendl ganó ayer, por decimotercera vez, al estadounidense Tim Mayotte, en esta ocasión por 6-3 y 6-3, en partido de cuartos de final del Campeonato de la Comunidad Europea de tenis, Trofeo Raqueta de Oro y Diamantes que se disputa en el Palacio de los Deportes de Amberes.

En otro partido de cuartos, el australiano Pat Cash, que derrotó el jueves al español Sergio Casal, impuso al final su mayor juventud y agresividad para vencer al polaco Wojtek Fibak, por 4-6, 6-3 y 6-4.

La superioridad de Lendl fue tan evidente que, tras apuntarse la primera manga por 6-3 en 31 minutos, los dos jugadores se permitieron el lujo de charlar, entre bola y bola, y gastarse bromas durante el segundo set, has-

ta el punto de que el juez de silla tuvo que pedirles silencio en alguna ocasión.

Lendl sólo aflojó en los juegos tercero y cuarto de la segunda manga, lo justo para que Mayotte luciera su gran volea de derecha, pero cuando se cumplía una hora y cuarto, y tras salvar Mayotte una bola de partido en el noveno juego, el checoslovaco apuntilló su victoria con un golpe de derecha, en la mejor jugada de la tarde.

En el segundo encuentro, Cash dio cuenta en dos horas y tres cuartos del polaco Fibak, un veterano de 36 años que entrena al francés Henri Leconte y que demostró ayer que aún tiene fuerzas.—Efe

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

VOLEIBOL.— Mañana, 1 de noviembre, la Federación Española de Voleibol celebrará, en el salón de actos del INEF de Madrid, la XXIV asamblea general ordinaria anual; al final de la misma, se celebrará otra, de carácter extraordinario, con un único punto en el orden del día: aprobación de la autorización para solicitar una póliza de crédito. La hora de comienzo será a las 9,30 horas.

FUTBOL.— Televisión Española transmitirá en directo, en su programa deportivo Estadio 2, del segundo canal, el partido de desempate de la Copa Libertadores de América. El encuentro, que se disputará en la ciudad de Santiago de Chile, enfrentará a los equipos América de Cali (Colombia) y Peñarol de Montevideo, a partir de las 21,00 hora española.

PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Desea cubrir los siguientes puestos de trabajo:

- * **UN DIRECTOR TECNICO, PARA LAS PISTAS DE ATLETISMO**

A jornada completa. Sueldo mensual bruto de 80.000 pesetas.

Período del contrato: 6 meses.

- * **8 MONITORES POLIDEPORTIVOS Y ESPECIFICOS**

Los específicos serán de:

- Atletismo: 2 plazas.
- Voleibol: 1 plaza.
- Balonmano: 1 plaza.

A media jornada. Sueldo mensual bruto de 40.000 pesetas.

Período de contrato: 6 meses.

LOS INTERESADOS podrán presentar la instancia en el Registro de Entrada del Patronato Deportivo Municipal, del Excmo. Ayuntamiento de Segovia (Plaza Mayor, 1), de lunes a sábados de 10 a 13 horas, en el plazo límite de 10 días naturales desde la aparición de este anuncio. Las bases se podrán recoger en la Secretaría del Patronato.

EL ALCALDE

Firmado: Luciano Sánchez Reus

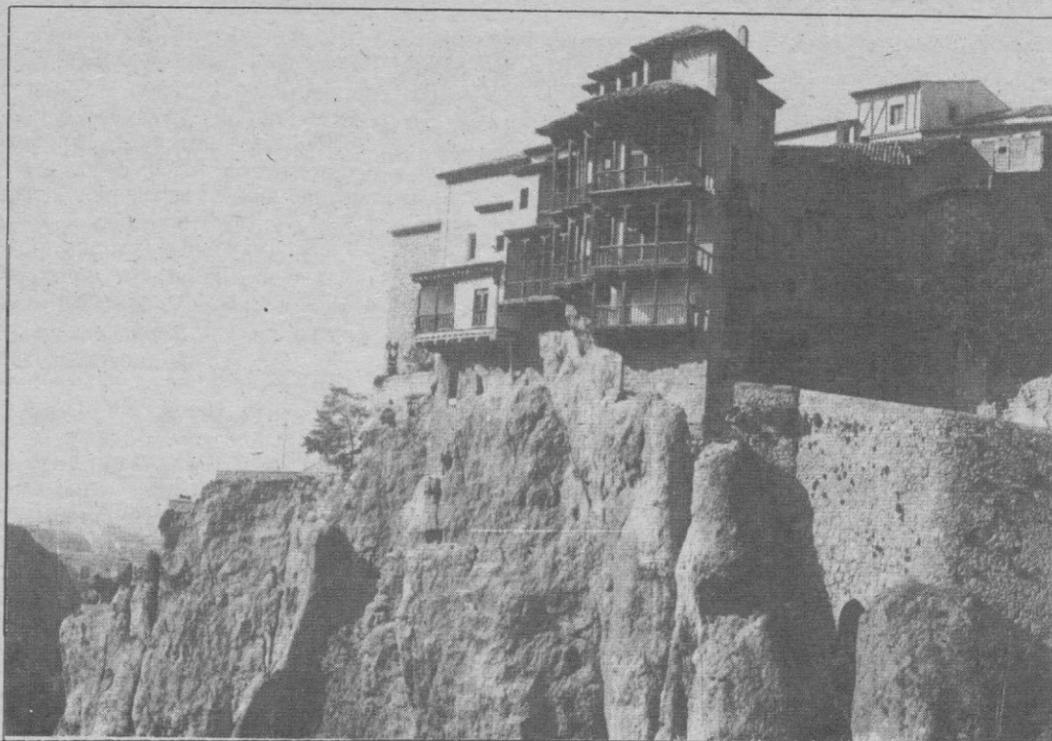
Ciudades de la otra Castilla

CUENCA EN EL CORAZON

Cuenca ejerce siempre sobre quien a ella viaja una especial atracción cultural y artística. «Abrazada en limpia sinrazón altiva», según la describiera el poeta Federico Muelas, la ciudad se nos ofrece multiforme y mágica: «Pedestal de crepúsculos soñados», siguiendo los versos del mencionado autor. Abrazada por las hoces que forman los ríos Júcar y Huécar, Cuenca se reviste de sosiego y fascinación. En cualquier época del año. Sobre todo en el tramo final de la primavera, cuando mayo hace florecer sus hocinos, sus praderas, su espléndido parque de San Julián. Un poco antes, en Semana Santa, sus pasos procesionales, enmarcados en un paisaje impresionante, constituyen un espectáculo inolvidable, una versión singularísima del drama del Calvario. César González Ruano lo comentaba en uno de sus magistrales artículos: «Yo, que sólo he visto una Semana Santa en Cuenca, no la he confundido jamás con otras, pues aquí esa grandiosa y solemne conmemoración religiosa, tiene un tono y un tino inconfundibles. Lo que en Cuenca ocurre, no podrá suceder igual en otro sitio».

Son muchos los viajes que tengo hechos a Cuenca. Viajes culturales y turísticos. En busca de su más recóndita esencialidad. Para recrearme ante sus monumentos, conocer al detalle sus barrios antiguos, su historia apasionante. Para degustar su incomparable gastronomía. En Cuenca he aprendido cómo debe tomarse el **mortero**, las **atascaburras**, el **ajoarriero**, la **caldereta**, el **tiznao**... En muy diversas ocasiones he recorrido la ciudad y sus alrededores: sus paisajes extramuros, sus museos, las casas colgadas, la catedral, las iglesias de San Miguel y de San Pedro, el convento de San Pablo, el santuario de la Virgen de la Luz, patrona de los conqueses. «Cuenca —en palabras del cronista José Luis Muñoz— es un conjunto único e incluso irrepetible, al menos en su estructura antigua, que se mantiene conservada con encomiable respeto, a pesar de algunas alteraciones parciales». Contemplar el panorama que se nos ofrece desde las casas colgadas, por ejemplo, supone un espectáculo alucinante en el que la vieja arquitectura se simbiotiza con la Naturaleza, formando conjuntos de indescriptible belleza.

Sobre las casas colgadas se han escrito muchos trabajos literarios, grandes reportajes periodísticos, estupendas filmaciones para el cine y la televisión. Sin embargo aún faltan datos concretos —al menos yo no he dado con ellos— sobre su origen y construcción. Se ha dicho que pertenecen a la arquitectura gótica del lugar, que su estructura está compuesta a base de viguería de pino, mampostería y yeso. Y así es en verdad. Las fachadas están adornadas con sillería de piedra y con las fuertes rejas características de la región. No hace mucho se ha escrito que a mediados del siglo XV fueron habitadas por familias de la alta sociedad conquesa, siendo destinadas posteriormente a Casas Consistoriales. También se sabe que a partir del siglo XVIII han pasado por épocas de abandono y de reconstrucción. No obstante, desde hace alrededor de cincuenta años han venido siendo objeto de especial atención por parte de las autoridades provin-



Casas colgadas

ciales y municipales. En 1927 se hicieron los balcones voladizos que hoy tienen, recomponiendo su antigua fisonomía. La última reconstrucción llevada a cabo data de hace cosa de un cuarto de siglo, quedando los tres edificios primitivos divididos en dos: uno dedicado a mesón típico y el otro a Museo de Arte Abstracto, por cierto uno de los más importantes que hoy existen en Europa.

La catedral conquesa es monumento único en España. La capilla mayor y el crucero corresponden al gótico normando que trajo de Inglaterra una Lancáster, aunque sobre esto ha habido alguna que otra polémica entre los estudiosos del tema. Luego hay una continuación en el cuerpo del templo absorta al estilo anglo-normando, siendo soberbias sus rejas y alfombras, importantísimas sus pinturas y esculturas. Hay obras del Greco, de Yáñez de la Almedina, de Juan de Borgoña; una Dolorosa de Pedro de Mena, un Calvario bizantino, preciosos artesanados y un díptico también bizantino, así como un relicario del siglo XIV, único en el arte sacro español. Y tantas otras maravillas. De tal modo, que en la catedral de Cuenca las horas se pasan sin sentir, remansadas, intensas. Es como si el visitante estuviera viviendo un tiempo anterior, incardinado en otras abscisas y coordenadas; un tiempo —permítaseme la paradoja— intemporal y profundo. El Arte y la Historia nos retienen con su atractivo irresistible, con una fuerza espiritual, pues a los tesoros artísticos mencionados hay que agregar infinidad de reliquias y de piezas escultóricas cuya impresión eleva y enriquece nuestra sensibilidad.

Cuenca es ciudad de contrastes insólitos, donde los elementos geológicos trascienden hasta nuestro tiempo con singular vitalidad. Y nada digamos de los arqueológicos, todo ello configurando el modo de ser de la población conquesa. «Cuenquear —ha escrito el poeta José Luis Lucas Aledón— no es sólo amar a Cuenca. Ni vivir en Cuenca; ni, desde lejos, añorar a Cuenca. Es

un sentimiento. Ese que, desapercibido, parece verse en el que en Cuenca vive, insensible a la maravilla ritual que nos rodea por

José López Martínez

Corriente de energía solar

En la República Federal de Alemania se construye la mayor instalación para producir corriente eléctrica directamente de la energía solar. A mediados de 1988 se pondrá en funcionamiento la primera fase con una potencia de 500 kilovatios. La instalación se está montando en una ladera meridional en plenos viñedos de la pequeña localidad de Kobern, a orillas del Mosela. Explotadora es la Central Eléctrica de Renania-Westfalia (RWE), una de las principales empresas abastecedoras en la República Federal de Alemania.

Dentro de este experimento a gran escala, en los próximos años se pondrán a prueba diversos tipos de cédulas y módulos

solares. En la isla alemana de Pellworm en el Mar del Norte, una central eléctrica solar —hasta ahora la mayor de Europa— abastece corriente para todo el centro del balneario. La instalación fue montada por el grupo eléctrico AEG, que ocupa una posición destacada en la técnica solar.

Desde 1958, la AEG ha desarrollado sistemas solares tipo fotovoltaico. En los años setenta se inició un programa decenal promocionado por el Ministerio Federal de Investigación y Tecnología, cuyo objetivo es desarrollar procedimientos económicos para la obtención de corriente a partir de la energía solar. Generadores solares terrestres transforman la luz solar directa-

mente en energía eléctrica.

Nuevos materiales y procedimientos para la fabricación de células y módulos solares han sido puestos a prueba en la planta de la AEG en Wedel, próximo a Hamburgo. La casa AEG ya ha suministrado células solares para casi cien satélites y sondas

espaciales artificiales. Con instalaciones de energía solar de la AEG son accionadas p. ej. bombas de agua en Egipto, almace- nes frigoríficos en las Islas Filipinas, estaciones de relé de la compañía telefónica mejicana y empresas abastecedoras de agua en Argentina.

Marion Kohler
(In-Press)

Una empresa alemana desarrolla un procedimiento económico

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

OFREZCO piso en alquiler amueblado. Teléfs. 428404 y 420062.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 421526.

SE NECESITA chico para compartir piso. Teléfono 429778.

NECESITO local para oficina con vivienda dentro o en la misma planta o mismo edificio. Teléfono 433033.

COMPRAS

COMPRO piso 2-3 dormitorios, no importa zona; pago contado. Teléfono 437170.

GANADOS

VENDEMOS cerdos reproductores, machos, hembras, Landrace-Holandés. Blanco belga, 20 kilos en adelante. Granja diplomada. Vistahermosa, Montserrat, SAL. Esperabé, 10 Salamanca. Telf.: 214006.

ENSEÑANZA

AGENTES Tributarios. Colón, 5. Teléfono 434723.

OPOSICIONES auxiliares ministerios y Seguridad Social. Agentes judiciales. Colón, 5. Teléfono 434723.

OPOSICIONES: Caja Ahorros. Policía Municipal. Auxiliares Administrativos. Gestión. Oficial-Agente Judicial. Idiomas (inglés, francés, alemán). Contabilidad. Mecanografía. Gascos, 9. Teléfono 434010.

TRABAJO

NECESITO empleada de hogar de 9 a 6. Teléfono 430021.

FAMILIA segoviana necesita chica interna para Madrid. Teléfono 91/7661808 (llamar 8-10 noche).

SE NECESITAN chicas para limpieza de hostel. Teléf. 555005.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 428858.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 422908.

NECESITO empleada de hogar interna. Teléfono 431669.

CAFETERIA Korppus necesita para puesto estable mujer con conocimientos de cocina. Teléfono 434788.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares, naves, casas viejas, etc. Si desea vender: pago al contado. Si desea comprar: facilidades hasta 20 años. No compre ni venda piso o casa, sin consultar con LLANCASA. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358-435962.

MIGUEL TOVAR

AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS
EZEQUIEL GONZALEZ, 6
TELEFONO 43 54 81

TOVAR: Dos últimos apartamentos San Marcos. Protección oficial. Muchas facilidades.

TOVAR: Precioso duplex, 200 metros, primera calidad. Muy céntrico. Facilidades.

TOVAR: Próxima edificación, entrada 700.000 pesetas. Resto, letras de 30.000.

TOVAR: Casa en San Millán, 3 plantas, con patio.

TOVAR: Casa junto Ezequiel González, con patio.

TOVAR: Casa derruida junto Azoguejo, 3 plantas. Buen precio.

TOVAR: Casa en plaza San Nicolás, 2 plantas, buen precio.

TOVAR: Casa San Gabriel, dos plantas, con jardín, buena situación.

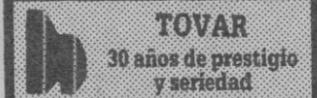
TOVAR: Calle Las Lastras, casa con terreno y patio.

TOVAR: Casa Otero de Herberos, con corral, pajar. Precio: 800.000.

TOVAR: Casa a 18 kilómetros de Segovia. Cuadras y patio. 2.500.000.

TOVAR: Magnífico chalet Nava de la Asunción, 600 metros cuadrados. Piscina.

TOVAR: Parcela carretera San Rafael, 2.500 metros. Edificación, agua, luz.



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalet, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlосados catedral). Teléfono 433010.



VENDE ...Y CONVENCE ALQUILA CON... GARANTIA TRASPASA CON... EFICACIA
Dr. Castelo, 2 - Tel. 43 30 10



HOY Puede ser un gran día **VENTA** su piso, local, finca solar, a través de los nuevos sistemas en gestión de **HABITAT**
Dr. Castelo, 2 • Tel. 43 30 10

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria.

INMOBITEC
Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, tncas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

INMOBITEC

Se traspasa local comercial en zona céntrica. ECONOMICO

VARIOS

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

COCHERA, úrgeme, o local similar para adaptarle por mi cuenta. Juan Bravo, 2. Teléfono 434590, o referencia portería.

!!!POR SOLO 5.000 pesetas al mes amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

IMPAGADOS. Gestionamos su recuperación extrajudicialmente. Nivel Nacional. 94/4421377-4420181.

TRASPASOS

TIENDA de antigüedades San Juan, 6. Razón en la misma.

VEHICULOS

VENDO furgoneta Pegaso J4-1.100, SG...D. Teléfono 432744.

OCASION: Tractoras MAN, Renault, Dodge, Pegaso (con tarjetas). Dodge 3 ejes (con tarjeta comarcal). Concesionario MAN, Polígono Industrial «El Cerro». Teléfono 421010. Segovia.

AUTOHOF, S.A. Automóviles de importación. Telfs.: 433267-425162

DUMPER AUSA, seminuevo. Teléfono 425271.

IMPORTADOR: Mercedes, BMW, Porsche. Directamente Alemania. Semiestreno. Sainero. General Ricardos, 194. (91) 4657484-4576108.

FURGONETAS, turismos usados, revisados, todas marcas. AGROMESA. c/ Guadarrama, 10.

VENTAS

DE DESMONTE de naves. Vendido 60.000 tejas planas, seminuevas; vigas de Castilla 5 y 8 metros, y materiales derribo. Granja Minaya. Carretera Pinar de Antequera. Valladolid.

!!!TRESILLOS, muchos tresillos y muebles convertibles!!! — los hacemos a medida— con perfecto diseño (facilidades de pago). «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

!!!LA CASA de las lámparas, enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

!!!COLCHONES!!!, sensacional surtido de colchones con las mejores marcas del mundo: «Flex, Picolín, Dormilón». Fabulosas facilidades de pago. «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36.

HJE, S. L. Camiones de ocasión, carretillas de 1.000 a 5.000 kilos. Gasoil, gasolina, eléctricas, butano. Polígono Industrial (junto Concesionario Opel). Aranda de Duero (Burgos). 947/506856.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

VENDESE carretillas elevadoras, retroplatas y cargadoras; buenas y varios precios. Talleres Domingo. Teléfono 423589.

Turismo

TRENES AUSTRIACOS CON NOMBRES DE MUSICOS

El que Austria sea el «país de la música» puede comprobarlo cualquier turista, no sólo en sus teatros de ópera, en sus salas de conciertos, en sus festivales musicales, pero también en sus ferrocarriles. Un importante número de los más bellos y rápidos trenes expresos austriacos, llevan nombres de grandes músicos de este país. Una bella manera de celebrar el 150 aniversario del ferrocarril en Austria.

Poco más de tres horas dura el viaje del tren EC-28 «Johann Strauss» entre Viena y Passau, tiempo más que suficiente para escuchar en su «walkman» un popurrí de las mejores melodías del «rey del vals».

El trayecto entre la ciudad suiza de Basilea y Viena lo recorre diariamente el tren Euro-City «Franz Schubert», que tras unas ocho horas de viaje por suelo austriaco llega a la ciudad natal del compositor.

Graz y Viena están unidas por el tren EX-155 «Robert Stolz», dos ciudades tan íntimamente ligadas al gran compositor de célebres operetas y canciones, la primera le vio nacer y en la segunda obtuvo sus grandes éxitos.

Viena y Salzburgo no podían quedar unidas por otro tren que no fuera el expreso «Mozart», que hace el trayecto de 317 kilómetros en 3 horas 20 minutos. En los tiempos del genial músico eran necesarios al menos tres días de viaje.

DINAMARCA

Lisa como la palma de la mano, con sus 43.080 kilómetros cuadrados repartidos entre una península y 406 islas, y escasos recursos naturales en el subsuelo, que no le impiden disfrutar de una de las rentas per cápita mayores del mundo, casi 11.000 dólares. Así es Dinamarca, el único de los países escandinavos que pertenece a la Comunidad Económica Europea (CEE) desde 1973.

El reino más antiguo de Europa, cuyo primer soberano data del año 985, es una monarquía constitucional, regida desde 1972 por Margarita II, de cuarenta y siete años, casada en 1967 con el conde y diplomático francés Henri de Montpezat. La pareja real tiene dos hijos: Federico, de diecinueve años, el heredero al trono, y Joaquín, de dieciocho.

Los 5.100.000 habitantes de este pequeño país agrícola y marítimo, acaban de celebrar el 138 aniversario de la constitución que acabó con la monarquía absoluta. La más reciente modificación constitucional permitió, en 1953, el acceso de las mujeres al trono, teniendo en cuenta que el rey Federico IX sólo tenía hijas. La enmienda se realizó tras un referéndum, que permite considerar a Margarita

II como la única soberana del mundo elegida por sufragio popular.

El gran número de islas que componen el país, hace depender a Dinamarca de los caminos del agua, con una amplia red de transbordadores, así como de sus 11.000 puentes. La red viaria se completa con 593 kilómetros de autopistas gratuitas, 206 de autovías y 3.780 km. de carreteras comarcales.

El poder ejecutivo lo ejerce nominalmente la reina a través del Consejo de Estado, compuesto por un presidente y 19 ministros; éstos no deben ser necesariamente miembros del Parlamento, aunque son responsables ante él.

El parlamento, «Folketing», cuenta con una sola cámara, tras abolirse el senado, o «Landsting», en 1953. De los 179 escaños, 56 están ocupados actualmente por el partido socialdemócrata y 43 por el conservador, los dos grupos mayores.

EMPRESAS

BRITISH AIRWAYS
LIBERALIZA
LA FRANQUICIA
DE EQUIPAJE

Londres.— British Airways ha anunciado la introducción de importantes modificaciones en el reglamento de aceptación de equipaje, para liberalizar la franquicia permitida a sus pasajeros.

El nuevo sistema se basará en el número de piezas que lleva el pasajero, no en su peso, a no ser que una pieza sea notablemente más grande de lo normal. También se reducirá en un 25 por ciento el coste del exceso de equipaje.

La nueva franquicia será de una pieza para los pasajeros en clase turista, y de dos para los de clase club o primera. En principio sólo se pesará el equipaje de los pasajeros que llevan más de este número de pieza, o si éstas son muy voluminosas. La franquicia de peso se incrementará a 40 kilogramos, en primera clase; 30, en club, y 23 kilogramos en clase turista. La franquicia actual es de 20 kilos en clase turista y de 30 en club y primera clase.

Jesús del Ser y Cia, S. A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Tarimas - Rodapiés - Frisos

Polígono Industrial
Calle Guadarrama, 120
Teléf. 429040 (Segovia)
Madrid: Teléf. 2537752

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Reagan-Gorbachov, el 7 de diciembre

Firmarán un histórico acuerdo de eliminación de misiles de alcance medio en Europa y Asia

Washington.— Con un año de retraso sobre lo acordado en su primera cumbre de 1985, pero ya en condiciones de firmar un histórico tratado de desarme, el presidente estadounidense, Ronald Reagan, y el líder soviético, Mijail Gorbachov, se reunirán en Washington el 7 de diciembre.

Reagan, radiante y acompañado del ministro soviético de Asuntos Exteriores, Eduard Shevardnadze, y de su secretario de Estado, George Shultz, anunció ayer en la Casa Blanca que el líder soviético por fin ha aceptado viajar a Estados Unidos.

En la primera cumbre Reagan - Gorbachov — Ginebra, 1985—, acordaron que el líder soviético visitaría EE.UU. en 1986 —el último viaje de un máximo dirigente del Kremlin aquí fue en 1973— y que el presidente estadounidense viajaría a Moscú en 1987. Aunque se reunieron en 1986, no fue en Washington, sino en Reikiavik (Islandia).

El anuncio de ayer puso fin a una extraordinaria semana de suspenso y virajes de Gorbachov con respecto a la cumbre, causados, según informes procedentes de Moscú, por graves divisiones en el liderazgo soviético, aunque lo negó aquí ayer el ministro de Asuntos Exteriores, Eduard Shevardnadze.

Aunque Gorbachov no recorrerá varias regiones de Estados Unidos ni visitará el rancho californiano de Reagan, como deseaba éste, la concertación del encuentro constituye un espaldazo para el presidente, enfrentado a duros problemas políticos y económicos.

Durante la cumbre —que en principio durará tres días, aunque si Gorbachov lo desea se quedará más tiempo—, los líderes de las dos superpotencias firmarán un tratado para eliminar sus misiles nucleares de medio y corto alcance (INF), desplegados en Europa y Asia.

No sólo será el primer acuerdo de desarme desde la llegada de Reagan al poder en enero de 1981, sino también el primero que elimine toda una categoría de armas, en lugar de limitar su crecimiento, como hacían los anteriores.— Efe.

Nicaragua

Ortega no está dispuesto a ningún diálogo político con la «contra»

Managua.— El presidente nicaragüense, Daniel Ortega, dejó abierta la posibilidad de una negociación «técnica» para concertar el alto el fuego con la «contra», pero reafirmó que el Gobierno de Managua no está dispuesto a ningún diálogo político con estas fuerzas.

En una conferencia de prensa para comunicar su próxima visita a la Unión Soviética, Ortega dijo que «el cese del fuego es específicamente cese del fuego; no estamos dispuestos a que a la hora de la concertación, la «contra» salga pidiendo que se adelanten las elecciones o que se vayan los sandinistas».

«Para ello —prosiguió Ortega— deben acogerse a una amnistía y participar en el diálogo nacional porque si aceptamos la discusión política estaremos negando la oposición interna y reemplazándola por la cúpula contra».

Alfredo César, miembro del directorio de la Resistencia Nicaragüense, dijo recientemente en Costa Rica que sólo reclaman al Gobierno sandinista una «negociación técnica» para concertar el alto el fuego.

Es la primera vez que Daniel Ortega sugiere esta posibilidad, que viene a matizar la contundente declaración hecha anoche por el Frente Sandinista.

«De ninguna manera, en ninguna parte, con ningún intermediario, jamás habrá diálogo político ni directo, ni indirecto con la cúpula contrarrevolucionaria», afirmó el comandante Bayardo Arce leyendo el texto de la resolución.—Efe

España concederá a Argentina créditos «blandos» para ayudar a salvar su economía

Buenos Aires.— El presidente del Gobierno español, Felipe González, informará hoy, en conferencia de prensa, sobre el contenido y alcance de la visita oficial que, desde el pasado miércoles, realiza a Argentina.

Posteriormente, y en compañía del séquito oficial español, se trasladará a las cataratas de Iguazú, con carácter privado, donde permanecerá hasta la media tarde del domingo, 1 de noviembre.

El jefe del Ejecutivo español se referirá, en su encuentro con los representantes de los medios de comunicación, a las conversaciones con el presidente Raúl Alfonsín, que han versado primordialmente sobre la deuda externa de Argentina.

En los encuentros entre ambos dirigentes se abordaron también aspectos referidos a la consolidación democrática en Latinoamérica, la paz en Centroamérica, las relaciones bilaterales entre ambos países y la experiencia española sobre consenso político, concretamente sobre los llamados «Pactos de la Moncloa».

Felipe González confirmó ayer la posición del Gobierno español de compartir plenamente la actitud de Argentina en el tema de la deuda externa, que se basa en la reducción de

intereses sobre los créditos contraídos.

El presidente del Gobierno español asumió el compromiso de compartir con Argentina consecuencias de esta decisión y de defenderla ante los foros políticos y económicos en los que España está presente.

Ayer se firmó también un convenio técnico bancario entre España y Argentina, al que medios políticos y financieros de este último país han concedido gran importancia.

Los presidentes del Instituto de Crédito Oficial Español y del Banco Nacional de Desarrollo argentino acordaron la vertebración de un crédito concedido por España, en el mes de abril y en condiciones «blandas», de 130 millones de dólares.

Los ministros de Economía de los dos países estudiaron; por su parte, las soluciones a la deuda contraída por Argentina con España, que asciende a más de 103.000 millones de pesetas (920 millones de dólares). Efe.

Las Cortes Valencianas pagarán más a sus diputados

Las Cortes Valencianas han aprobado un aumento del 64 por ciento para las retribuciones de los diputados regionales, que a partir del próximo año gozarán de sueldos que oscilarán, según los casos, entre las 260.000 y las 310.000 pesetas. En medios políticos de la capital de España se ha criticado esta decisión del Parlamento valenciano, por entender que no se ajusta al criterio de austeridad salarial impuesto por el Gobierno para el próximo año. Esta noticia salta a la luz pública una semana después de conocerse que los sueldos de los parlamentarios nacionales pasaron de 118.000 pesetas en 1979 a 423.000 en 1987; y tras el sonado escándalo de las pensiones privilegiadas que se han autoasignado los diputados y senadores.

Granada

Niña de 9 años, violada y muerta

Granada.— El cadáver de Aixa Sánchez Cita, de nueve años, fue hallada a las 18,30 horas de ayer con signos externos de violación junto a un camino de tierra del recinto de la Alhambra de Granada, a unos 50 metros del acceso principal al recinto, junto a la Puerta de las Granadas.

La desaparición de la niña en la tarde del jueves, había sido denunciada por la familia a la Policía granadina.

Por ahora no se tienen pistas sobre la posible autoría del crimen.

El cadáver de la niña fue hallado por unos obreros que trabajaban con una excavadora a escasos metros del lugar donde estaba el cuerpo.

«Piratería» industrial

Una ginebra española ha sufrido más de 150 imitaciones

Madrid.— El programa «En Portada», de TVE, presentará mañana un reportaje sobre la piratería intelectual e industrial en España, que afecta, ésta última, al 10 por ciento de las ventas, según los estudios más fiables.

Por poner algunos ejemplos, una ginebra española ha sufrido más de 150 imitaciones y una empresa líder del sector del automóvil pierde anualmente más de 5.000 millones de pesetas por recambios piratas.

El mundo de la piratería industrial está alcanzando cifras alarmantes y, según un estudio americano de 1983, se estimaba el costo de estas prácticas fraudulentas en más de 8 billones de pesetas.

Porque todo es susceptible de ser imitado: relojes, bolsos, prendas deportivas, colchones, elementos de decoración... son piratados.

La piratería intelectual también mueve elevadísimas sumas de dinero. Sólo en el campo del video, el mercado pirata obtiene unos ingresos equivalentes a los obtenidos por los traficantes de heroína.

En España, este mercado supera los 300.000 millones de pesetas. El pasado año se vendieron en nuestro país 10 millones de musicassetes piratas.—Efe

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

JOSE LUIS BARREIRO, vicepresidente de la Xunta de Galicia, prestó ayer declaración durante dos horas ante un juez especial por la acusación de presunta irregularidad en las concesiones de juego en Galicia a empresas que en el momento de la adjudicación no existían.

EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA aprobó la moción presentada por Herri Batasuna de retirar el monumento al general Sanjurjo.

EXTRANJERO

UNA NUEVA CABINA PROVISIONAL de control vigilada por dos guardias armados fue instalada en el exterior de la prisión ginebrina de Champ Dollon, que alberga al gran maestro de la logia «P2» Licio Gelli, para intentar evitar la repetición de la fuga espectacular que protagonizó Gelli el 10 de agosto de 1983.

SABADO sabadete MADRIGAL

